



PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 6.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 6-go Lutego, 1902 roku.

Rok 30.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

PREMIE

**czyli podarunki dla naprzód płatnych abonentów "Gazety Polskiej."**

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraza nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który optaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowyci Historycznych jako też do Nabożeństwa, za dopłatą 10c. na przesyłkę tejże premii. Jeżeli na premię wybierane są Roczniki Tygo Łutka, to trzeba dołączyć 40 centów na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysyła tę sumę razem z abonamentem. Naprzykład: Kto sobie wybierze w premii Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski Alexandra Chodźki, który kosztuje \$4.00, to odciąga sobie \$1.00 jako premię, a \$3.00 przysyła razem z abonamentem dołączając 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej".

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje dwa dolary, na pół roku \$1.25, na kwartał 75c.

Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

Władysław Dyniewicz.

NASZ PODRÓŻUJĄCY AGENT I KOLEKTOR

Naszym podróżującym agentem obecnie jest pan Wawrzyniec Radomski. Posiada on nasze zupełne zaufanie i ma prawo kolektować za "Gazetę Polską" i Książki, na co wydaje kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie w Lorain, Berea i Cleveland, Ohio, a następnie w Dunkirk, N.Y. Abonenci, którzy mają opisać prenumeratę za "Gazetę Polską", idąc do pracy, niechaj pozostawiają w domu pieniądze i upoważniają swoje żony do zapłacenia abonamentu, a odbiorą zaraz od niego swoje premie, jakie sobie obrały, ponieważ wieczorem po 6-jej wnet zapadnie zmrok to mało tylko obejść można, a dzień cały się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

Wiadomości Zagraniczne.

Bojkotują Prusaków.

WIEN, 30 stycznia. — Agitacja przeciw handlowi niemieckiemu w Królestwie Polskim i w Rosji wchodzi na tory praktyczne. Z Pragi donoszą, że czeskie stowarzyszenie eksportowe otrzymało bardzo wiele listów z prośbą o wskazanie kupcom w Królestwie eksportowych firm czeskich. Wskutek tego towarzystwo zawezwało publicznie eksportów do zgłaszania się. Również i w Austrii noszą się z myślą bojkotowania niektórych produktów pruskich. Z Wiednia donoszą bowiem, co następuje:

Związek drukarzy austro-niemieckich wniósł prośbę do austriackiego ministerstwa oświaty, by w szkolach ludo-

wych i średnich Austrii wolno było używać jedynie książek szkolnych drukowanych w Austrii. Do tej pory część książek szkolnych austriackich drukowano w Pruszech, co wyrządzało drukarzom austriacko-niemieckim szkody poważne.

Ale nietylko w Królestwie i Galicyi panuje ruch przeciwny handlowi i przemysłowi niemieckiemu. Krajem, który oddawna już patrzy nie-nawistnym okiem na towary "made in Germany" jest Anglia. Niemcy nigdy nie lubili na ziemi angielskiej, w ostatnich czasach tem więcej pogrzebili się wskutek bezwzględnych i niegodnych na paść na Anglię z powodu wojny transwaalskiej, napaści wynikających nie z pobudek etycznych natury, nie z szlachetnego popędu umiowania się za słabszym, — który nie istnieje w fabryce charakteru niemieckiego — lecz z zazdrości.

"Daily Express" ogłasza list lorda Hamiltona, sekretarza stanu dla Indyi, adresowany do dwóch hut żelaznych niemieckich. Lord Hamilton odrzuca ich oferty na materyał kolejowy dla Anglii.

Zapa niedźwiedzia.

HELSINGFORS, Finlandya, 30 stycznia. — Na Finlandy spadają nieustanne cioty śnieży, wymierzone ciężką ręką caratu. Obecnie, jak donosi "Finlandskaja Gazeta", generał-gubernator Bobrick wydal rozkaz do komendanta trzeciego fińskiego batalionu strzelców, ażeby usuwał powoli wszystko to co mogłoby przeszkadzać zlanii się fińskich strzelców gwardyjskich. Chodzi tutaj prosto o odebranie strzelcom fińskim wszelkich cech narodowych. Dalej szeregowcy mają o wiele intensywniej uczyć się języka rosyjskiego, bez którego znajomości na przyszłość zadania z nich nie będzie mogli zostać podoficerem.

Telegram z Kopenhagi donosi, że rosyjski minister spraw wewnętrznych zniósł fińskie biuro telegraficzne w Helsingfors, pozwoleńszy mu tylko funkcjonować do 1 lutego b. r.

Co na to powiedzą ci, którzy głosili z patosem, iż rząd carski ogłosił ma w Rosji konstytucję. Czekaj latka taka. Czyby wobec tego nie było dobrze "dzwonić na alarm"?

Przeciw Prusakom.

BUDAPEST, 1 lutego. — W sejmie węgierskim wystąpił posłowie z interpelacją, czemu rząd zezwala w Peszcie na przedstawienia teatralne trup niemieckich.

Madziarzy domagają się z pełnego wykluczenia języka niemieckiego z widowisk publicznych.

Interpelacja wniesiona zostanie na jednym z najbliższych posiedzeń Sejmu. Po czytny dziennik węgierski "Magyarország" pisze:

"Precz z bakalarzami niemieckimi! Iora ze dwor! Wszystko niemieckie, co się daje widzieć publicznie, razi nas. Ostatecznie chyba tylko charłacz pokolenie znośił to

może; ale w kim tkwi kropla męskości, ten ścisła pięść i nie dziw, jeżeli widząc tyle gburowatości, pięść ta wali. Weźmy się raz wszyscy na seryo do wielkiego dzieła oczyszczania! Do pół roku można zrobić porządek. Niechaj Budapeszt pójdzie za przykładem Belgradu i Bukaresztu; niechaj na każdy niemiecki szyld, napis wywieszony, nałoży grubą opłatę. Niechaj policja nie wydaje koncesyj na sprzedawanie obcych plodów, drukul" i t. d.

"Udziel" rząd.

PETERSBURG 30go stycznia. — Organ liberalny rosyjskich "Rossija" nie istnieje już więcej. Rząd ubił to piśmo jednym pociągnięciem pióra, ponieważ dnia 26go stycznia ośmieliło się z przekąsem odezwać o zmarłym carze Aleksandrze III, o cesarzowej wdowie i obecnym carze Mikołaju.

Odpowiedzialny redaktor pisma, Szanoff, został wywieziony do Permy, stołecznego miasta gubernii tegoż samego nazwiska, blisko 200 mil od Petersburga oddalonego. Wydawca zaś Amfiteatrow skazany na wygnanie i porządkiem administracyjnym wywieziony w Sybir do Irkucka, miasta położonego we wschodniej Syberii prawie na samej granicy chińskiej, na czas nieograniczony. Oto świeleż dowód, jak rząd carski usiłuje zaprowadzić w swem imperium konstytucję.

Fundusz gadzinowy.

BERLIN, 30go lutego. — Fundusze na popieranie niemieczyny, które mają być uchwalone przez sejm pruski, wyniosł będą w ogólnej sumie około 20 milionów marek.

Fundusz dyspozycyjny, przeznaczony w części i dla Prus Wschodnich, bo i tam zjawia się "agitacja polska", ma wyniosł milion marek. Na budowę pomieszczeń dla urzędników na Wschodzie, wyznaczony będzie cały jeden milion — z 5 milionów które, sejm ma uchwalić na całe państwo pruskie. Pół miliona marek pójdzie na budowę niemieckich kościołów i probostw. Te niemieckie kościoły mają być tak katolickie, jak ewangelickie.

Aż 17 milionów pójdzie na zniszczenie fortyfikacji Poznania, co ma ułatwić rozwój przemysłu i handlu niemieckiego. Swoją drogą przemysł i handel niemiecki dostaną wsparcie w kwocie miliona marek.

Ukryte skarby.

PEKIN, 30go stycznia. — Złote i srebrne sztaby wartości 130,000,000 taelów czyli 98 milionów dolarów amerykańskich odkopano w zakazanym grodzie po powrocie dworu chińskiego. Podczas nieobecności dworu strażnicy grodu zakazanego Amerykanie i Japończycy. Ci, przypuszczając, że skarby są tam ukryte w ziemi nie wpuszczali nikogo w obręb murów okalających pałac cesarski.

Misyonarze amerykańscy zamierzają prosić prezydenta

Roosevelta, aby im pozwilił wybudować kościół w ogrodzie przynależącym do ambasady amerykańskiej. Podobno ambasador Conger sprzyja temu planowi.

Rząd chiński przeznaczył 5,000,000 taelów czyli 3 miliony dolarów dla Juana Shi Kał, wice-kroła prowincji Czili na utrzymanie stotyściecznej armii. Juan Hai Kał stoł na czele chińskich sił zbrojnych na lądzie i na morzu i sprwadza nauczycieli japońskich dla armii, a angielskich dla floty.

Sprzedat Filipin.

WIEN, 30 stycznia. — Nowy wiedeński "Tageblatt" zapewnił najuroczyściej, że od pewnego czasu toczą się układy między rządem Stanów Zjednoczonych, a cesarstwem niemieckiem o kupno Filipinów przez Niemcy. Dzielnik powyższy zapewnił dalej, że odwiedził ks. Henryka pruskiego w Waszingtonie mają główny swój cel: omówić najdokładniej ten nowy nabytek terytorjalny, jakim będzie kupno Filipin na własność Niemiec.

Wiadomość powyższą należy uważać za bezpodstawną. Gdyby do czegoś podobnego przyszło miało, byłoby to błędem nie do darowania.

Stany Zjednoczone nie mogą tego uczynić, aby naród podobny poddać pod rządy gorzej od hiszpańskich.

Wojna się kończy.

LONDYN, 30 stycznia. — Agencja centralna z dobrego źródła poinformowana ogłasza, że przywódcy boerscy oświadczają przez premera holenderskiego, dra von Kuypera, iż chętnie skwitują z pretensyj do niepodległości, jeśli bez tego nie można rozpocząć rokowań — ale natomiast żądają jeneralnej amnestyi dla wszystkich.

PARYŻ, 30go stycznia. — Dziennik "Temps" publikuje rozmowę z byłym urzędnikiem traswaalskim, który oświadczył, że jednym z głównych warunków pokoju jest odwołanie lorda Milnera. Inne dzienniki twierdzą znowu, że dr. Leyds, pełnomocnik boerski, miał oświadczyć, iż pokój jest tylko wtedy możliwy, jeśli Transwaal zostanie państwem niepodległym. Dzienniki niemieckie utrzymują, że w słowach Balfoura wypowiedziawszy w angielskiej izbie gmin nie ma nic takiego, co by wróżyć mogło bliski koniec wojny. Austriackie dzienniki przewidują bliski koniec konfliktu afrykańskiego.

Jeremiady Prusaków.

POZNAN, 31 stycznia. — Z Poznania przysła do "Vossische Zeitung":

Coraz przykrzejszem jest położenie nauczycieli w prowincji poznańskiej. Najgorzej jednak jest we Wrześni.

Nauczyciele nie mogą się pokazać na ulicy, wszędzie ich ścigają, a nawet w własnych ich mieszkaniach wybijają im szyby. Świeżo dwóch nauczycieli w publicznych lokalach obrzucono wywłaskami i sponiewierano. W miastach i wsiach utrzymują Polacy szpiegów, (!) którzy spiegują nauczycieli bezustannie. Za pomocą dzieci szkolnych badają się stosunki nauczycieli. Wyrwują się wypracowania z zeszytów i wysyła do polskiej stacyi centralnej (?) w Poznanlu.

Późniejsze telegramy donoszą, że panna Stone znajduje się jeszcze w rękach bandytów. I komuż tu wierzyć?

Z południowej Afryki.

LONDYN, 30 stycznia. — Ze sprawozdań lorda Kitchenera wynika, że Boerzy są bardzo czynni. Stacząc przychodzi z nimi codzienne utarczki. Pod Rietolel oddział generała Methuen został zdzieł siałkowany i stracił 56 ludzi, w tej liczbie 8 zabitych. Boerzy stracili w zeszym tygodniu 31 ludzi w zabitych, 20 w ranionych i 322 wziętych do niewoli.

Z Filipin.

MANILA, 1go lutego. — Pacyfikacja wysp filipińskich, z wyjątkiem Samaru, ma świetne widoki. Doprawdy nigdy się lepiej nie przedstawiała sprawa filipińska jak obecnie. Powstanie zostało złamane. Filipinczyki w małych oddziałach uciekają gdzie mogą. Składanie broni jest teraz na porządku dziennym. Jeneral Chaffee ma nieplonną nadzieję, że z końcem lutego powstanie zupełnie będzie uśmierzone na wyspach Filipińskich, z wyjątkiem wyspy Samar.

Z Ameryki Środkowej.

PANAMA, Kolumbia 20 stycznia. — Eskadra rządowa złożona z parowców Boyaca, Chycito i Jeneral Campo wypłynęła z portu panamskiego dla zniesienia blokady w Augua Dulce spotkała się w dniu wczorajszym po południu w oddaleniu 30 mil od Panamy z powstańczym parowcem Padilla. Bez zwłoki jednej chwili eskadra rządowa rozpoczęła silną kanonadę; wrócić na plac boju zjawily się jeszcze dwa powstańcze parowce Darien i Caltan. Ogień jednak z rządowego parowca Chulcito tak celnie był skierowany, że nieprzyjacielskie parowce nie mogąc go wytrzymać, musiały się skierować ku brzegom, gdzie znowu spotkały się z celnym ogniem nadbrzeżnych baterji. Parowce rządowe zupełnie nie uszkodzone cofnęły się ku Panamie, gdzie zaś popłynęły okręty nieprzyjacielskie depresja nie wymienia. Była to zatem mało znacząca bitwa, w każdym razie okręta rządowe wyszły zwycięsko.

Przeciw Rosji.

PEKIN, 1go lutego. — Wielka Brytania, Japonia i Stany Zjednoczone zaprotestowały przeciw osobnemu zawieraniu traktatu Chin z Rosją, ponieważ przez projektowany traktat prawa innych mocarstw zostają na szwank narażone. Z tego powodu traktat nie został dotychczas podpisany.

Straty Anglii.

LONDYN, 1go lutego. — Ministerium wojny zestawilo tabelę ogólnych strat angielskich w ludziach w południowej Afryce pod koniec grudnia 1901 roku. Straty się tak przedstawiają:

Zginęło 945 oficerów i 23,354 żołnierzy. Z tych poległo na polu walki: 463 oficerów i 4762 żołnierzy. Z ran odniesionych zmarło 161 oficerów i 1635 żołnierzy, a z różnych zarzłwych chorób zmarło 276 oficerów i 10,997 żołnierzy. Zaginionych zaś 7 oficerów i 435 żołnierzy. Jako inwalidów nieudolnych do dalszej walki odesłano do ojczyzny 2664 oficerów i 161,666 żołnierzy, z tych zmarło za powrotem do domu 456 a 4437 uznano jako całkowicie nieudolnych do pełnienia jakiegokolwiek służby.

W teatrach przedstawia się

Drobne Wiadomości.

— W Madrycie odbędzie się 17-go maja koronacja króla Alfonsa XIII. Młody król skończy w tym dniu lat 16. Dwory europejskie wysłały reprezentantów swych na uroczystość koronacyjną.

— Posel Fr. Koszut oświadczył w sejmie węgierskim, że w razie zawieszenia konstytucyi przez rząd austriacki, Węgry oderwią się od Austrii.

— W całej Rosji ogłoszono stan oblężenia. Gubernatorzy otrzymali rozkaz działania na własną rękę i według własnego upodobania. Nic to nowego w Rosji.

— Najwspanialszy w całym kraju hotel zamierza wybudować "król stalowy" Henry C. Frick w Pittsburgu. Kosztować ma ta budowla \$5,000,000.

— Wojna w Afryce południowej kosztowała w roku zeszym Anglię summe blisko 500 milionów dolarów.

— Pisma ugodowe dzwonią na alarm, że car zniósł karę wysyłki na Sybir. Wiadomość tę słyszeliśmy już nieraz, ale wiadomość pozostała wiadomością, a Sybir Sybirem.

— W Manitowoc, Wis., spalił się skład departamentowy Wagnera. Strata wynosi \$60,000.

Dom Mickiewicza.

PARYŻ, 1go lutego. — Pilsz z Konstantynopola: Dotychczas pozostający w polskich rękach domek w Carogrodzie, pamiętny skonek Adama Mickiewicza, ma być wystawiony na sprzedaż. Do wiedzławszy się o tem grono Polaków, mieszkających w Carogrodzie, pragnie nabyć domek ten i urządzić w nim schronienie dla wychodźców oraz muzeum pamiątek polskich na Wschodzie.

Przeciw Rosji.

PEKIN, 1go lutego. — Wielka Brytania, Japonia i Stany Zjednoczone zaprotestowały przeciw osobnemu zawieraniu traktatu Chin z Rosją, ponieważ przez projektowany traktat prawa innych mocarstw zostają na szwank narażone. Z tego powodu traktat nie został dotychczas podpisany.

Straty Anglii.

LONDYN, 1go lutego. — Ministerium wojny zestawilo tabelę ogólnych strat angielskich w ludziach w południowej Afryce pod koniec grudnia 1901 roku. Straty się tak przedstawiają:

Zginęło 945 oficerów i 23,354 żołnierzy. Z tych poległo na polu walki: 463 oficerów i 4762 żołnierzy. Z ran odniesionych zmarło 161 oficerów i 1635 żołnierzy, a z różnych zarzłwych chorób zmarło 276 oficerów i 10,997 żołnierzy. Zaginionych zaś 7 oficerów i 435 żołnierzy. Jako inwalidów nieudolnych do dalszej walki odesłano do ojczyzny 2664 oficerów i 161,666 żołnierzy, z tych zmarło za powrotem do domu 456 a 4437 uznano jako całkowicie nieudolnych do pełnienia jakiegokolwiek służby.

— W St. Paul spalił się "Peoples Church", w którym było 2,300 siedzeń i przy którym znajdowała się szkoła przemysłowa, hala na mityngi i t. p.

— Rząd chilijski obstalował w Sollingen, w Niemczech, 15,000 bagnetów.

— Miasto Petersburg zaciąga pożyczkę 30 milionów rubli. Suma ta zostanie obrócona na różne ulepszenia.

— W domu Owen'a w Grayling, Mich., powstał pożar, podczas którego spaliły się zwłoki zony Owen'a leżące na katafalku.

— W Afryce południowej znajduje się obecnie pod bronią 237,800 wojska angielskiego.

— Burza nad brzegami Anglii spowodowała wiele nieszczęścia.

— Widoki na pomyślny sprzęt pańcy w Stanach Zjednoczonych polepszyły się skutkiem śniegu, jaki spadł w ostatnich dniach w różnych stanach.

— Z Gwinea angielskiej donoszą, że 80 żołnierzy angielskich zjedli krajowcy.

— W Londynie choruje na ospę 1045 osób.

— Ptaszko dwa miliony cygar jest w drodze z Filipin do Stanów Zjednoczonych.

Do Czytelników.

Pospieszajcie z przedpłatą na "Gazetę Polską", jeżeli chcecie odebrać w podarunku książkę za całego dolara.

Wydawanie podarunków za dolara w książkach zakończy się 15 marca.

W. Dyniewicz.

INTERES BANKOWY

Table with exchange rates for various currencies: MARKA, GULDEN, RUBEL, FRANK, GULDEN, KRONER, LIRA.

Niewolno nikomu podredniczy w przyszłości pieniądzy, kto nie jest pod kontrolą rządową.

WŁADYSŁAW DYNIEWICZ.

Kalendarz Tygodniowy.

- 6 C. Doroty p. i m., Tytus.
7 P. Romualda i Ryszarda.
8 S. Jana z Maty, wysławny.

POLSKA.

Pod Moskałem.

Warszawa. W gronie działaczy społecznych w Warszawie wybitne miejsce zajmuje Jan Tadeusz ks. Lubomirski. Jest to jeden z tych bardzo niewielu arystokratów rodowych polskich, którzy się poważnie oddają służbie społecznej.

Warszawa. General gubernator Czertkow zatwierdził skład komitetu budowy pomnika Sopena w Warszawie. Komitet składają: Aleksander hr. Dönhelm-Szczawński-Brochocki, Adelajda z Bolskich hr. Szczawńska Brochocka, Feliks hr. Czacki, Adam hr. Krasński, Maurycy hr. Zamojski, Ignacy Padelewski, dr. Henryk Dobrzycki, Julian Adolf Święcicki, Abdon Zan, Ludwik Grossman i Marian Gawalewicz.

Warszawa. Rząd rosyjski na wzór prusaków kupuje majątki polskie w Królestwie, parceluje je na małe osady i rozdaje je moskalom, wyszluzowanym żołnierzom, podoficerom i zandarmom.

Warszawa. Rząd rosyjski na wzór prusaków kupuje majątki polskie w Królestwie, parceluje je na małe osady i rozdaje je moskalom, wyszluzowanym żołnierzom, podoficerom i zandarmom.

Warszawa. Rząd rosyjski na wzór prusaków kupuje majątki polskie w Królestwie, parceluje je na małe osady i rozdaje je moskalom, wyszluzowanym żołnierzom, podoficerom i zandarmom.

syanała, nie znalazłoby więcej takich egzemplarzy. To odkrycie spowodowało karę dwutygodniowego aresztu.

Pod Prusakiem.

W. KS. POZNAŃSKIE.

Poznań. Zniesienie wałów w Poznaniu ma przynieść ostatecznie do skutku, jak donoszą pisma niemieckie. Rząd pruski przyrzekł w ostatnim czasie kilka razy, przez swych ministrów, że przyczyni się do wzmocnienia niemieckiego przez podniesienie stanu ekonomicznego miasta Poznania i prowincji.

Miasto Poznań nie posiada tyle środków pieniężnych, żeby móc zakupić wały od rzeszy niemieckiej, do której fortyfikacje należą. Dlatego przychodzi miasto w pomoc rząd pruski, który zakupuje fortyfikacje należące do rzeszy niemieckiej.

Baszkowo. W majątku, który hr. Skórzewski sprzedał na kolonizację, osiedli kolonicy i okazują swe uczucia, że bezczeszczą wszystko, co katolicy uważają za godne adoracji.

Baszkowo. W majątku, który hr. Skórzewski sprzedał na kolonizację, osiedli kolonicy i okazują swe uczucia, że bezczeszczą wszystko, co katolicy uważają za godne adoracji.

Baszkowo. W majątku, który hr. Skórzewski sprzedał na kolonizację, osiedli kolonicy i okazują swe uczucia, że bezczeszczą wszystko, co katolicy uważają za godne adoracji.

PRUSY WSCHODNIE I ZACHODNIE.

Elbląg. W Lichnowcach żona koszykarska, Anna Godlewska, w szcze głośniejszy sposób chciała męża odzwyczaić od chrapania. Oto wetchnęła mu w usta słomy i nią go udusiła.

Elbląg. W Lichnowcach żona koszykarska, Anna Godlewska, w szcze głośniejszy sposób chciała męża odzwyczaić od chrapania. Oto wetchnęła mu w usta słomy i nią go udusiła.

w Brodnicy na miesiąc wzięcia, a p. Będlewicza z Ple szewa na dwa miesiące wzięcia za sprzedaż obrazu "Polonii w więzieniach, którą Chrystus pociesza," dopa trując się w tem pobudzeniu Polaków do gwałtów przeciw Niemcom.

Powiadam wam, iż tak samo wiedzą jak i wy, albo jeszcze mniej, bom ja się takich pytał, co dopiero rok wyszł ze szkoły, a mówili, że nie wiedzą. A cóż dopiero jak tu do kościoła niemiecki śpiew dopuszczają, bo już u nas są tacy, co się tego niemieckiego śpiewu domagają? Ale ci, co tego śpiewu niemieckiego żądają, niech się sami siebie zapytają, czy ich przodkowie byli Polakami, czy Niemcami?

Pod Auszakiem. Oj, kochani Bracia, w naszej parafii trzymamy się naszego ojczystego polskiego języka, a niech nam Września będzie zawsze w pamięci. A naszymu przewielebnemu księdzu proboszczowi włączamy też szczęśliwa, zdrowia i błogosławieństwa od Pana Boga na ten Nowy rok.

Pod Auszakiem.

GALICJA.

Kraków. Jedną z firm czeskich zostająca w stosunkach z magazynem krawieckim p. Leona Grabowskiego w Krakowie, zapomniała się do tego stopnia, że przysłała p. Grabowskiemu jako zwyczajowy prezent noworoczny, kalendarzyk w języku niemieckim.

Kraków. Galicja bojkotuje kopalnie górnoszląskie, które się znajdują w rękach polakożerców. Bióro Wolfa donosi ze Lwowa, że wielkie fabryki w zachodniej Galicyi, pomiędzy niemi fabryka wagonów w Sanoku, browary p. Goetz Okocimskiego w Okocimiu, braci John w Krakowie i księdza Sanguszki w Tarnowie zaprzestały sprowadzać węgiel z kopalni pruskiej na Górnym Szląsku i sprowadzają go od Towarzystwa Sosnowickiego, mającego kopalnie w Nivce i z czterech lnych miejscowości w Królestwie Polskim.

Lwów. Utworzenie konsulat francuskiego we Lwowie jest bliższe urzeczywistnieniu. Charakterystycznym jest, że o godność tę starał się także konsul rosyjski p. Pustoszkin.

Lwów. Utworzenie konsulat francuskiego we Lwowie jest bliższe urzeczywistnieniu. Charakterystycznym jest, że o godność tę starał się także konsul rosyjski p. Pustoszkin.

W. DYNIEWICZ.

Przedstawiamy wam w tym tygodniu... W. DYNIEWICZ.

z tego powodu, że jako narodowy polski agitator udał się do Rosji i zajmował się tam rozszerzaniem zakazanych książek, wskutek czego popadł w konflikt z władzami rosyjskimi, a dalej dlatego, że w Austrii bierze także czynny udział w życiu politycznym i wdaje się w takie stosunki, które nie licują z honorami oficerskimi (!)

W sprawie tej obradowały dwie komisje oficerskie. Pierwsza w postępowaniu p. Wojnara nie znalazła nic takiego, coby uwłaszczało godności oficerskiej. Orzeczenie to atoli ministerstwo wojny unieuważało i polecilo przeprowadzić dochodzenia drugiej komisji.

NOWY RODZAJ ASEKURACJI.

Jest to wiek asekuracji. Zabezpieczamy swe życie, swe mieszkania, swe towary handlowe, swe zasławy, zabezpieczamy prawie wszystko. Nikt jednak nie śnił dotąd o zabezpieczeniu się przeciw chorobie, aż Dr. Peter Fahrney podał do publicznej wiadomości za pomocą gazet o zabezpieczeniu się za małą cenę przed najgorszym wrogiem ludzkości, przed utratą cennego zdrowia.

Pod Auszakiem.

Kraków. Jedną z firm czeskich zostająca w stosunkach z magazynem krawieckim p. Leona Grabowskiego w Krakowie, zapomniała się do tego stopnia, że przysłała p. Grabowskiemu jako zwyczajowy prezent noworoczny, kalendarzyk w języku niemieckim.

PREMIUM.

Tak samo jak książka do nabożeństwa, powiadomości i inne, wydaje się na premię następujące roczniki Tygodnika Powieleswo-Naukowego w mocnej oprawie, dołączając 40c w opłacie przesyłki.

Kraków. Galicja bojkotuje kopalnie górnoszląskie, które się znajdują w rękach polakożerców. Bióro Wolfa donosi ze Lwowa, że wielkie fabryki w zachodniej Galicyi, pomiędzy niemi fabryka wagonów w Sanoku, browary p. Goetz Okocimskiego w Okocimiu, braci John w Krakowie i księdza Sanguszki w Tarnowie zaprzestały sprowadzać węgiel z kopalni pruskiej na Górnym Szląsku i sprowadzają go od Towarzystwa Sosnowickiego, mającego kopalnie w Nivce i z czterech lnych miejscowości w Królestwie Polskim.

Lwów. Utworzenie konsulat francuskiego we Lwowie jest bliższe urzeczywistnieniu. Charakterystycznym jest, że o godność tę starał się także konsul rosyjski p. Pustoszkin.

W. DYNIEWICZ.

Przedstawiamy wam w tym tygodniu... W. DYNIEWICZ.

z tego powodu, że jako narodowy polski agitator udał się do Rosji i zajmował się tam rozszerzaniem zakazanych książek, wskutek czego popadł w konflikt z władzami rosyjskimi, a dalej dlatego, że w Austrii bierze także czynny udział w życiu politycznym i wdaje się w takie stosunki, które nie licują z honorami oficerskimi (!)

W sprawie tej obradowały dwie komisje oficerskie. Pierwsza w postępowaniu p. Wojnara nie znalazła nic takiego, coby uwłaszczało godności oficerskiej. Orzeczenie to atoli ministerstwo wojny unieuważało i polecilo przeprowadzić dochodzenia drugiej komisji.

NOWY RODZAJ ASEKURACJI.

Jest to wiek asekuracji. Zabezpieczamy swe życie, swe mieszkania, swe towary handlowe, swe zasławy, zabezpieczamy prawie wszystko. Nikt jednak nie śnił dotąd o zabezpieczeniu się przeciw chorobie, aż Dr. Peter Fahrney podał do publicznej wiadomości za pomocą gazet o zabezpieczeniu się za małą cenę przed najgorszym wrogiem ludzkości, przed utratą cennego zdrowia.

Pod Auszakiem.

Kraków. Jedną z firm czeskich zostająca w stosunkach z magazynem krawieckim p. Leona Grabowskiego w Krakowie, zapomniała się do tego stopnia, że przysłała p. Grabowskiemu jako zwyczajowy prezent noworoczny, kalendarzyk w języku niemieckim.

PREMIUM.

Tak samo jak książka do nabożeństwa, powiadomości i inne, wydaje się na premię następujące roczniki Tygodnika Powieleswo-Naukowego w mocnej oprawie, dołączając 40c w opłacie przesyłki.

Kraków. Galicja bojkotuje kopalnie górnoszląskie, które się znajdują w rękach polakożerców. Bióro Wolfa donosi ze Lwowa, że wielkie fabryki w zachodniej Galicyi, pomiędzy niemi fabryka wagonów w Sanoku, browary p. Goetz Okocimskiego w Okocimiu, braci John w Krakowie i księdza Sanguszki w Tarnowie zaprzestały sprowadzać węgiel z kopalni pruskiej na Górnym Szląsku i sprowadzają go od Towarzystwa Sosnowickiego, mającego kopalnie w Nivce i z czterech lnych miejscowości w Królestwie Polskim.

Lwów. Utworzenie konsulat francuskiego we Lwowie jest bliższe urzeczywistnieniu. Charakterystycznym jest, że o godność tę starał się także konsul rosyjski p. Pustoszkin.

W. DYNIEWICZ.

Przedstawiamy wam w tym tygodniu... W. DYNIEWICZ.

Jeśli się zaziębisz

Advertisement for American Bitter Wine, featuring an image of a bottle and text describing its benefits for colds and ailments.

FIRST NATIONAL BANK OF CHICAGO.

Advertisement for First National Bank of Chicago, listing services and branch locations.

Jeżeli się zaziębisz

Advertisement for eye medicine, featuring an image of eyes and text about curing eye ailments.

Advertisement for H.C. Patterson, offering real estate services and loans.

Advertisement for Prof. Dr. Newman's eye medicine, featuring a portrait of the doctor and text about his expertise.

Advertisement for T. Z. Zelowski, offering real estate services.

Advertisement for 'Zadnej Maski' (No Mask) brand coffee.

Advertisement for 'Nowy Wynalazek' (New Invention) hair oil.

Advertisement for Father Newman's eye medicine.

Advertisement for First National Bank of Chicago.

Advertisement for Pierwszy Narodowy Bank w Chicago.

Advertisement for Henry Schellkopf, Grosernik.

Advertisement for H.C. Patterson.

Advertisement for Prof. Dr. Newman's eye medicine.

Advertisement for T. Z. Zelowski.

Advertisement for 'Zadnej Maski' coffee.

Advertisement for 'Nowy Wynalazek' hair oil.

Advertisement for Father Newman's eye medicine.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.



GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Oldest Polish Newspaper in the United States.

APPEARING EVERY THURSDAY.

ESTABLISHED 1873.

Represents the interests of nearly 5,000,000 Polish readers throughout the United States & Canada.

Subscription Two Dollar per Year.

RATES OF ADVERTISING:

1 year \$45.00, 6 months \$25.00, 3 months \$15.00, 1 month \$5.00, per line and time \$3.00.

The Gazette Polska read in all the States and Territories of the Union, in Canada, Mexico, Central America, South America, in Great Britain and Ireland, France, Germany, Austria, Serbia, Switzerland, Turkey, in Asia, Africa and Australia, and in all the provinces of ancient Poland, in nearly a First Class Advertising Medium.

All communications ought to be addressed to: W. DYNIEWICZ, PUBLISHER "GAZETA POLSKA," 532 Noble St., Chicago, Ill.

We have over 400 works of our own Publication and Edition, and Imported Books.

GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Najstarsze czasopismo polskie w Stan. Zjedn.

Wychodzi co czwartek każdego tygodnia.

PRENUMERATA ROCZNA: W Stanach Zjedn., Meksyku i Kanadzie \$2.00.

W Europie, Ameryce Brazylijskiej i Polu. danczej, Azji, Afryce, Australii... \$2.00.

POSZTOWANIE: Korespondencja i znaczki nie wnoszone, jedyną drogą na jeden raz 50 centów, następnie połowę ceny.

POSZTOWANIE: Na jeden raz jak i ogłoszenia o zabranianiu jakiegokolwiek przedsięwzięcia dla abonentów naprzód płatnych, bezpłatnie.

ABONENCI: Zamieniając poprzednie, powinni podać stary adres i dołączyć 10c (w znaczku poczt.) na opłatę zmiany adresu.

PIENIĄDZE: należy przesyłać przez Money Order, Express lub w liście rejestrowanym. Kwoty niżej od dolara można przesyłać w znaczku pocztowym.

Reklama nie w Euroameryce.

Wszelkie listy i pisma adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wydawca: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

532 Noble St., Chicago, Ill.

Właściciel: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

na do udowodnienia przez to, że umyślnie był wdzięczny nam najmniejszą wdzięcznością.

Pismo znów, które na nas ujadają na wzór pism ha katystycznych, a do nich należy "Chicago American", powinno być rugowane z domów polskich.

Bądźmy sprawiedliwi i oddajmy każdemu co mu się należy, a zasłużymy sobie na uznanie i uszanowanie wśród obcych.

RZECZ NA OZBIE.

"Wielkopolaro" wychodzący w Pittsburgu wyręczył nas tym razem od lania sobie głowy nad artykułem, jak Polacy zachowują się w czasie wizyty Henryka Pruskiego do Stanów Zjednoczonych.

Pozwolił sobie przytoczyć kilka jego uwag: "Mamy się zachować z największym spokojem i godnością! Nie robić awantur ani demonstracji! — Niektórzy nie sądzą, aby np. wiece o Wrześniu odprawiać wtedy, kiedy Henryk wie, że będzie jakiegoś miasto. Tego nie powinno się robić, bo podnieca to wiece — niektórzy nawet najpoczdziwi ludzie — zapomną o wszystkim, a gotowi w rozrządzeniu zrobić awanturę jaką, która choćby najblabsza, mała, okrzykiem będzie przez Niemców, jako napad morderczy i zbrojny. Na to tylko czekają Niemcy i tego pragną! — Na Boga! — o tem powinni pamiętać Polacy i jak najspokojniej się zachować, aby nie śladnąć na nasz ogół hańby i pogardy. Pamiętajmy o tem, że ks. Henryk będzie gościem naszego narodu tutejszego, tego narodu, u którego i my znaleźliśmy gościnność i że zbrodnia byłoby w domu tym gościnnym na gościa tego narodu napadać!

Gościła znakomitego myślnika, powinniśmy ignorować, nie znać go, nie widzieć i basta! To najlepsza dla nas polityka! — Cóż tam zresztą taki książę uczynił zlego Polakom? — Toż on nie ma udziału w rządzie pruskim: jest to figura, stojąca się w mundurzy i ordery, wysyłana przez cesarza na uroczystości otwierania nowych kolei, mostów, wystaw itp. i do pokazywania grzesności np. Ameryce albo pleści Chinom. On nie rządził, bo nie jest panującym, ani ministrem lub kanclerzem; on zapewne nie kazał bić dzieci we Wrześniu — a to jest prusakiem, to choć jest wielkie to świństwo, ale grzech śmiertelny to nie jest. Dać mu spokój i basta! War to tam o jednego prusaka śladnąć hańbę na nas?... Dał im już dosyć za naszą błądę tak wszeczaczny Sienkiewicz, Paderewski, Sejmy i Rady a nawet parlamenty zagraniczne. Niech się tam Henryk bawi i pije, a my pamiętajmy, że gościom w cudzym domu porządny człek awantur nie robi. Na Niemców to przysto, ale na nas nie!"

PRASA ANGLIJSKA O PRześladowaniu Polaków. "The Chicago Tribune", jeden z najwplywowszych i najpoczdziwszych dzienników angielskich w Stanach Zjednoczonych, zamieszcza następujący ustęp z odezwy przyjętej na pięciu wiecach polskich w Chicago:

"Więcej niż wiek upłynął od chwili, kiedy Prusy w porozumieniu z Rosją i Austrią, trzymając sztandary chrześcijaństwa w lewej ręce, a sztylę rubasła w prawej, wkroczyły do bogatych obszarów Polski i zagarnęły je jako swą własność. Zmęczone przyjemnością okrutnego mordowania, Prusy prowadziły względem Polaków politykę coraz więcej barbarzyńską i z każdym dnem okrutniejszą.

"Teraz znów, ów arcy-rabus, Prusy, niegodziwie po stanowili, że Polacy nie mają w swojej wyrazie swych uczuć serdecznych i że nie mają się

więcej modlić do swego Stwórcy w języku jedynie dla nich zrozumiałym — w języku polskim. Ządł to pochodzi, że Prusy kują teraz male dzieci i stąd to pochodzi, że osadzają w ciemnych więzieniach ich rodziców.

"Chrześcijańscy mężowie i niewiasty! odzywamy się do was, ażebyście poczynili takie kroki i podnieśli taki protest przeciw szkarademu rządowi (pruskemu), iżby on był wiernym obrazem jego niegodziwości, hańby i zwyrodnienia; apelujemy do was, ażebyście poczynili takie kroki, iżby nie zostały złamane serca szlachetnych matek polskich; apelujemy do was, ażebyście poczynili takie kroki, iżby można przez to przeskoczyć dalszemu straszliwemu torturowaniu niewinnych dzieci; odzywamy się do was, ażebyście przedsięwzięli takie kroki, któreby przeszkodziły wasze śnienie rozmaitem katalogom, ogłoszeniom itp. reklamami, w których przebiegli Niemcy i Żydzi starają się was przekonać, że tylko od nich możecie kupić wszystko najtańiej i najlepiej. Nie wiercie im, wszystko to jest humbug wyrachowany na waszą łatwowierność. Możemy was o tem bardzo łatwo przekonać, ale musicie posłuchać naszej rady. Otóż, jeżeli jaka firma przysłała wam katalog lub cyrkularz, a znajdziecie jakiegoś przedmiotu, który chcielibyście kupić i zdaje się wam, że jest tanim, zatrzymajcie się na chwilę, odczekajcie nam ten przedmiot, przyslijcie zapytanie do polskiej spółki "The Marlon Supply Co." — przekonacie się o ile taniej ten sam przedmiot możecie.

Poco macie płacić więcej i kupować od szwaba lub żyda, jeżeli taką samą rzecz możecie kupić od Polaka, za co wam ręcymy. Piszcie po polsku katalogi, a przekonacie się, o ile taniej my wszystko co tylko żądacie, sprzedajemy.

Po wszelkie informacje piszcie pod adresem: The Marlon Supply Co., 531 Noble St., Chicago, Ill. Edwin M. Dyniewicz, zarządca jedynej polskiej spółki tego rodzaju w Ameryce.

GAZETKI W ZURYCHU. Na zgromadzeniu ludowym, zwołanym przez partję socjalistyczną w Zurychu w sprawie Września, dnia 6 stycznia 1902 roku, zapadła po obszernym referacie, w którym mowa odkrył zdumionym Szwajcarom całą potworność postępowania Prusaków względem polskiego ludu w Poznaniu, następująca rezolucja:

Zważywszy, że każdy posiada pełne prawo używania swej ojczystej mowy i swobodnego rozwijania swych narodowych cech, zważywszy, że swoboda używania języka ojczystego u ludu, stanowi jedną z podstawowych zasad demokracji, w braku której wszystkie inne prawa polityczne tracą wartość,

zważywszy, że gwałtowne wynaradawianie ludności polskiej pod zaborem pruskim odbywa się w sposób, urągający wszelkim zasadom ludzkości,

zważywszy, iż samodzielny rozwój narodu polskiego leży w interesie postępu sprawy wolnościowej całej Europy,

zgromadzenie wyraża najgłębszą pogardę katom, bojownikom zaś o wolność na rodu polskiego przesyła swe uznanie i gorącą sympatję.

Rezolucja ta została przyjęta burzą oklasków. Jeden głos tylko odezwał się z protestem. Był to stary, osiwiały Szwajcar, który pełen oburzenia zawałał, iż nazwy katów nie można używać na określenie "bydła krwiożerczego" (Kannibalsche Betteln).

WIEC W PARYŻU. Czytamy w paryskim "Wolnym Głosie Polskim": "Obył się w Paryżu wiec z powodu gwałtowności pruskich — miał on być wyrazem oburzenia kolonii polskiej. Miało zastąpić się nad zadaniem polityki narodowej wobec ostatnich wypadków pod Prusakiem. Osobę zeszło się stosunkowo niewiele. Dzieściu policjantów, jakich pretekstura postawiła przy wejściu do kawiarni Procope, odebrała śmiało odwagę spokojniejszego myślnika. Kilka osób przemawiało za ruchliwym manifestowaniem życia narodowego. Publiczność słuchała w grobowym milczeniu.

Uchwalono wreszcie wyrazić potępienie zdradcom, Prusakom, Kołu polskiemu etc. Pan Szeliga postawił wniosek, aby wybrać komisyję w celu wywołania meetingu pedagogów dla napietowania Prusaków, lecz wniosek upadł. Przyjęto natomiast wniosek dra Ratulda, aby zwołać za pośrednictwem Francuzów, sympatyzujących z rewolucją, meeting w sprawie polskiej wywołanie historyj ruchu rewolucyjnego w kraju w ostatnich latach. Sens ogólny: Precz z zebraniem leż i litości. Pokażmy, że jesteśmy silni i że za takich chcemy być uważani!"

ODZNACZENIE POLAKA. Wiedeński dziennik urzędowy ogłosił temi dniami na danie krzyża komandorskiego orderu Franciszka Józefa panu Aleksandrowi Grzymałce-Dzierżanowskiemu, który pod nazwiskiem Walberga-Beya sprawuje wysoki urząd w Kalrze. Walber-Bey jest szefem europejskiego departamentu w egipskim ministerstwie wyznań i oświaty.

Aleksander Dzierżanowski urodził się w roku 1826 w Aix w Prowansji i spędził młodość za granicą. Wrócił do kraju był przez jakiś czas właścicielem dóbr ziemskich w Galicji; niepowodzenia majątkowe skłoniły go do wyjazdu z kraju i szukania punktu oparcia poza jego granicami.

Osiadł w Kalrze, gdzie niebawem zwrócił na siebie uwagę władz miejscowych, organizujących wówczas ustrój administracyjny Egiptu. Niepospolite wykształcenie i doskonała znajomość języków zdobyły Dzierżanowskiemu wysokie stanowisko, na którym rządowi egipskiemu od dał znaczne usługi, organizując rozwój szkolnictwa europejskiego w państwie khedywa. Austrowęgelski pełnomocny minister w Kalrze, hr. Żalski, zawarł podczas swego urzędowania w Egipcie serdeczne stosunki przyjaźni z rodakiem w rządzie egipskim i jego to przedstawicielom zawdzięcza Walber-Bey Dzierżanowski wysokie odznaczenie, jakie otrzymał obecnie od cesarza Franciszka Józefa.

NIE ZGINIĘŁA. Już dawno, dawno, jak stołce zgasało, stołce wolności ojczystej; Sto lat już z górą nie świeci dla nas, Nie patrzy na ty i bliźni... Gruba pomógłka ta noc stulecia Berca Polaków okryła, Lecz dusza mężna, szlachetna i czysta, Pónd pomógłkę się wzięła, Niech wróg meczalnie strasznie wymyśla, Wielkie, bezdenne jak morze,

Bojkotowanie towarów niemieckich przez Polaków w starym kraju będzie wielką klęską dla zgłodniałych i chytrych Prusaków, którzyby gotowi wszystkich głodem wymorzyć, wszystko sami zjeść, jakby świat ten tylko dla Prusaków był stworzony.

Tak samo powinniśmy postępować i tu w Ameryce. Nie powinniśmy kupować nic od Niemców, a w ten sposób pokazywać im, że z nami liczyć się muszą. Powinniśmy pamiętać zawsze o krzywdach jakie nam Prusacy w ostatnich czasach wyrządzili.

Kupujemy przedewszystkiem od swoich, a zasłużymy sobie na dobre imię w obec obcych, że się szanujemy i popieramy, że jesteśmy narodem postępowym, nie dającym się używać za narzędzie wyższemu Niemców i Żydów.

Bardzo często zarzucają wasze śnienie rozmaitem katalogom, ogłoszeniom itp. reklamami, w których przebiegli Niemcy i Żydzi starają się was przekonać, że tylko od nich możecie kupić wszystko najtańiej i najlepiej. Nie wiercie im, wszystko to jest humbug wyrachowany na waszą łatwowierność. Możemy was o tem bardzo łatwo przekonać, ale musicie posłuchać naszej rady. Otóż, jeżeli jaka firma przysłała wam katalog lub cyrkularz, a znajdziecie jakiegoś przedmiotu, który chcielibyście kupić i zdaje się wam, że jest tanim, zatrzymajcie się na chwilę, odczekajcie nam ten przedmiot, przyslijcie zapytanie do polskiej spółki "The Marlon Supply Co." — przekonacie się o ile taniej ten sam przedmiot możecie.

Poco macie płacić więcej i kupować od szwaba lub żyda, jeżeli taką samą rzecz możecie kupić od Polaka, za co wam ręcymy. Piszcie po polsku katalogi, a przekonacie się, o ile taniej my wszystko co tylko żądacie, sprzedajemy.

Po wszelkie informacje piszcie pod adresem: The Marlon Supply Co., 531 Noble St., Chicago, Ill. Edwin M. Dyniewicz, zarządca jedynej polskiej spółki tego rodzaju w Ameryce.

GAZETKI W ZURYCHU. Na zgromadzeniu ludowym, zwołanym przez partję socjalistyczną w Zurychu w sprawie Września, dnia 6 stycznia 1902 roku, zapadła po obszernym referacie, w którym mowa odkrył zdumionym Szwajcarom całą potworność postępowania Prusaków względem polskiego ludu w Poznaniu, następująca rezolucja:

Zważywszy, że każdy posiada pełne prawo używania swej ojczystej mowy i swobodnego rozwijania swych narodowych cech, zważywszy, że swoboda używania języka ojczystego u ludu, stanowi jedną z podstawowych zasad demokracji, w braku której wszystkie inne prawa polityczne tracą wartość,

zważywszy, że gwałtowne wynaradawianie ludności polskiej pod zaborem pruskim odbywa się w sposób, urągający wszelkim zasadom ludzkości,

zważywszy, iż samodzielny rozwój narodu polskiego leży w interesie postępu sprawy wolnościowej całej Europy,

zgromadzenie wyraża najgłębszą pogardę katom, bojownikom zaś o wolność na rodu polskiego przesyła swe uznanie i gorącą sympatję.

Rezolucja ta została przyjęta burzą oklasków. Jeden głos tylko odezwał się z protestem. Był to stary, osiwiały Szwajcar, który pełen oburzenia zawałał, iż nazwy katów nie można używać na określenie "bydła krwiożerczego" (Kannibalsche Betteln).

WIEC W PARYŻU. Czytamy w paryskim "Wolnym Głosie Polskim": "Obył się w Paryżu wiec z powodu gwałtowności pruskich — miał on być wyrazem oburzenia kolonii polskiej. Miało zastąpić się nad zadaniem polityki narodowej wobec ostatnich wypadków pod Prusakiem. Osobę zeszło się stosunkowo niewiele. Dzieściu policjantów, jakich pretekstura postawiła przy wejściu do kawiarni Procope, odebrała śmiało odwagę spokojniejszego myślnika. Kilka osób przemawiało za ruchliwym manifestowaniem życia narodowego. Publiczność słuchała w grobowym milczeniu.

Uchwalono wreszcie wyrazić potępienie zdradcom, Prusakom, Kołu polskiemu etc. Pan Szeliga postawił wniosek, aby wybrać komisyję w celu wywołania meetingu pedagogów dla napietowania Prusaków, lecz wniosek upadł. Przyjęto natomiast wniosek dra Ratulda, aby zwołać za pośrednictwem Francuzów, sympatyzujących z rewolucją, meeting w sprawie polskiej wywołanie historyj ruchu rewolucyjnego w kraju w ostatnich latach. Sens ogólny: Precz z zebraniem leż i litości. Pokażmy, że jesteśmy silni i że za takich chcemy być uważani!"

ODZNACZENIE POLAKA. Wiedeński dziennik urzędowy ogłosił temi dniami na danie krzyża komandorskiego orderu Franciszka Józefa panu Aleksandrowi Grzymałce-Dzierżanowskiemu, który pod nazwiskiem Walberga-Beya sprawuje wysoki urząd w Kalrze. Walber-Bey jest szefem europejskiego departamentu w egipskim ministerstwie wyznań i oświaty.

Aleksander Dzierżanowski urodził się w roku 1826 w Aix w Prowansji i spędził młodość za granicą. Wrócił do kraju był przez jakiś czas właścicielem dóbr ziemskich w Galicji; niepowodzenia majątkowe skłoniły go do wyjazdu z kraju i szukania punktu oparcia poza jego granicami.

Osiadł w Kalrze, gdzie niebawem zwrócił na siebie uwagę władz miejscowych, organizujących wówczas ustrój administracyjny Egiptu. Niepospolite wykształcenie i doskonała znajomość języków zdobyły Dzierżanowskiemu wysokie stanowisko, na którym rządowi egipskiemu od dał znaczne usługi, organizując rozwój szkolnictwa europejskiego w państwie khedywa. Austrowęgelski pełnomocny minister w Kalrze, hr. Żalski, zawarł podczas swego urzędowania w Egipcie serdeczne stosunki przyjaźni z rodakiem w rządzie egipskim i jego to przedstawicielom zawdzięcza Walber-Bey Dzierżanowski wysokie odznaczenie, jakie otrzymał obecnie od cesarza Franciszka Józefa.

NIE ZGINIĘŁA. Już dawno, dawno, jak stołce zgasało, stołce wolności ojczystej; Sto lat już z górą nie świeci dla nas, Nie patrzy na ty i bliźni... Gruba pomógłka ta noc stulecia Berca Polaków okryła, Lecz dusza mężna, szlachetna i czysta, Pónd pomógłkę się wzięła, Niech wróg meczalnie strasznie wymyśla, Wielkie, bezdenne jak morze,

Niechaj nas gnębie, niech przesładuje, On ducha znać nie może. Choć dła dawno w grobie złożone, Jednak na głos Archaniola. Trzy wolności, zwód zmartwychwstałe, Bóg ja do życia powoła.

Tuż wchodzi z nami Wielkopolaro, Co wróży wolność Ojczyźnie, Tuż zora dzielne dzieł wreszcie, Co znoszą za wolność bliźni.

Z rezygnacją znośa katusze, Które złość pruska wymiera, Ręczęta wzię chłostać dawały, Dla ojczyzny paciera.

Uchylmy czoła przed bohaterami, Ojczyznę naszą zryczkami! Patrząc, jak dzieł walczy z wrogami, Aż się narody zdumiały...

Ze snu się obudził zwód naród cały, Zapomniał bóle i bliźni; Serca Polaków dumnie się stały, Z młoczą obronicy Ojczyzny!

Stojąc w szeregu, z pozą oboków, W krwawą purpurę, z krwi wstąpiła, Już promyk błysnął jego jasności, Na ziemi polskiej krwiał znie.

Jeszcze cierpliwie czekał musiał, Aż chwila walki wybieła, Wówczas pomocy dzieł wreszcie, I Polska znów odżyła...

W niewolę wzięli jej języki, I chod w niewolę pomazany, Z krwi niewolników młociele wstąpiła, Ciemlecząc naszych zetrzymali...

Silni jednoci, rozumni szaleń, Daliśmy powoli do celu, Aże nam wolność Zgymnt wyzdolony, Z prastarej wiewy Waweli.

St. Paul, Minn. Wiktorya Nowicka.

MANCHESTER N. H. — Od obywateli T. Sumieńskiego i M. Jasińskiego: J. Byk 50c, P. Kędzior 50c, J. Miłus 10c, M. Miśkiewicz 10c, M. Byk 10c, J. Miła 10c, A. Byk 10c, K. Beben 25c, J. Kustra 10c, A. Sienko 5c, W. Litra 10c, J. Wójcik 10c, K. Gólski 30c, J. Zająchowski 10c, K. Kulisowski 10c, J. Skałowski 5c, E. Sienko 5c, M. Rzyga 5c, J. Kocujówna 5c, S. Sienkówna 5c, A. Makarówna 5c, A. Kowalska 10c, Z. Mikowiczówna 10c, J. Kędziorówna 10c, M. Rogalska 10c, A. Dominiak 20c, M. Kuliga 5c, J. Byk 20c, M. Czerniak 25c, W. Wójcik 25c, J. Jasiński 10c, J. Macak 10c, J. Borowski 25c, A. Alkanowicz 10c, P. Borowski 10c, J. Gustaf 15c, J. Plechuch 15c, Roz. Kania 10c, L. Peltak 20c, J. Ganet 50c, J. Boczar 5c, J. Smaż 10c, G. Prokopik 10c, J. Rusin 25c, F. Strag 25c, W. Piat 25c, J. Piat 25c, J. Pokigo 25c, A. Rusin 25c, S. Oklański 25c, J. Duda 50c, E. Złobko 20c, M. Złobko 25c, P. Czarja 25c, J. Panfara 50c, J. Rzeźniakiewicz 10c, J. Dobek 10c, W. Król 10c, W. Murlar 10c, S. Wydarca 25c, J. Pafarówna 10c, J. Kaźmierka 10c, S. Cichoń 10c, Ag. Betlej 10c, J. Betlej 5c, Lud. Wyderka 25c, A. Odlito 10c, J. Chroński 25c, W. M. Dąbowski 25c, P. Chroński 25c, P. Kulik 50c, J. Białas 10c, J. Póchopek 25c, J. Oleśniewicz 15c, J. Gazda 10c, E. Halko 10c, E. Urahnik 10c, Tek. Błasz 20c, F. Kruczek 10c, M. Szewczak 10c, J. Jarosz 10c, A. Stajczyk 10c, M. Hudoba 25c, M. Baczar 10c, M. Sosnowska 10c, E. Jarosz 10c, A. Fatyła

Wiadomości Krajowe.

Wielki pożar.

ST. LOUIS, 30 stycznia. — Piękny Lindell hotel, znajdujący się przy Szóstej i Washington ulicy, został prawie doszczętnie zrujnowany przez pożar. Zajął się od sąsiedniego budynku, w którym powstał ogień wskutek ekspl...

Prawie nadludzkim wysiłkiem udało się ogień ograniczyć i jedną część budynku ocalić. Straty są ogromne, bo oprócz hotelu zgorzały inne gmachy. Szkody w Arnes budynku obliczają na \$600,000, w budynku L. Cella na \$250,000. Straty Baunsau & Massa wynoszą \$100,000, M. A. Helma \$50,000. Hotel Lindell został uszkodzony na \$75,000.

Niebywała śniega.

LOS ANGELES, Cal., 30 stycznia. Wczoraj spadł tu pierwszy śnieg w wielu latach. Spadło blisko na pół cala. Na górach poza miastem znajduje się go przeszło na stopę. Mieszkańcy obawiają się, że owoc zostanie uszkodzony. Zimny prąd przeszedł po całym kraju. W San Diego także padał śnieg ku niezmiernemu zdziwieniu starych obywateli.

O podobnej zawiłej donoszą z Lexington, Ky., z Little Rock, Ark., z Cincinnati, O., z Topeka, Kas. i z wielu innych miejscowości na południu położonych.

Z Pittsburga.

PITTSBURG, Pa., 30 stycznia. Wskutek nieostrożności dwu motorników, którym tramwaje uciekły trzy osoby zostały zabite, dwie poniosły uszkodzenia a wielu innych odniosło lekkie uszkodzenia.

Wypadku miał miejsce na kolei Pittsburg Railway na gałęzi wiodącej do Monongahela. W czasie nieszczytnej panowała zawięta śnieżna co się przyczyniło bardzo do wypadku.

Program podróży.

WASHINGTON, 30 stycznia. — Wczoraj został ukończony program podróży księcia pruskiego Henryka. Książę przybędzie do Nowego Yorku na parowcu Kron Prinz Wilhelm dnia 22 lutego w południe. Spotka go z honorami admirał Evans. Książę przejdzie później na pokład statku Hohenzollern. Dnia 24 lutego w poniedziałek książę uda się do Baltimore i Washington i powróci do Nowego Yorku. Następnego dnia w towarzystwie prezydenta zwiedzi zakłady budowy okrętów w Jersey City i będzie obecnym przy spuszczaniu na wodę królewskiego statku. Dnia 26 lutego wyjedzie z powrotem do Washingtonu; dnia 28 lutego zwiedzi wojskowy zakład w Annapolis, a dnia 1 marca specjalnym pociągiem wyjedzie w podróż na zwiedzenie zachodu i południa.

Książę Henryk do Chicago przyjedzie 3 marca a do Milwaukee następnego dnia.

Głóg w płomieniach.

BOSTON, Mass., 30 stycznia. — Okropne nieszczęście miało tu miejsce w nocy. W czteropiętrowym budynku przy Fleet ulicy, zamieszkałym przez włoską rodzinę powstał ogień. W płomieniach zginęło 10 osób, jedno dziecko, 3 kobiety i siedmiu mężczyzn, a trzy osoby znajdują się w krytycznym położeniu wskutek poparzeń i ran.

Ogień spopatrzonego nad ranem, gdy już objął cały budynek. Mieszkańcy zaskoczeni nagłem niebezpieczeństwem...

WATERBURY, Conn., 30 stycznia. — Wśród strasznej burzy powstał pożar w naszym mieście zeszłej nocy o godzinie 7ej i rozszerzał się z taką szybkością, że musiano wezwać pomocy straży ogólnowezwowej przyczyny.

Ważne dla katolików.

ST. LOUIS, Mo., 30 stycznia. — Tutejszy sąd powiatowy przyznał arcybiskupowi Kain prawo sprzedania własności kościoła pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia N. M. P. Własność ta stanowi majątek katolickiej diecezji, a arcybiskup jest zawiadowcą takiego majątku i podług zasad Kościoła katolickiego, ma prawo rozporządzać majątkiem podług własnego uznania.

(Rzecz prosta, że parafia oddając własność parafialną biskupowi, czyni go jej właścicielem; tak samo jakby kto z nas zapisał swą własność drugiemu. W państwach gdzie religia panująca jest religia katolicka, biskup nie może rozporządzać własnością parafii. Przep. Red.)

Zastrzeżeni polityczni.

ST. PAUL, Minn., 1 lutego. — Politycyant Karol Mayer umarł dziś rano wskutek ostrzeżenia. Chciał on aresztować dwóch złodziei, którzy usiłowali dostać się do składu rzemieślniczego przy University ave., gdy jeden z nich postrzelił go z rewolweru. Złodzieje uciekli i nie ma dotąd po nich żadnego śladu.

Zamknięcie fabryki.

PROVIDENCE, R. I., 1 lutego. Wszystkie warsztaty w Olneyville pod nazwą American Woolen Co., zostały dziś zamknięte na czas nieograniczony, gdyż robotnicy chcieli zastrajkować, widząc, że robotnicy w Weybosset i Riverside to samo chcą uczynić. Przeszło 6,000 pozostało bez pracy. Są to fabryki wyrobu sukna. Jak donoszą fabryki zostały zamknięte w Providence, Riverside, Weybosset i Manton. W fabrykach tych pracuje wielu Polaków.

Dar Rockefellera.

CAMBRIDGE, Mass., 1 lutego. Uniwersytet Harvard otrzymał wielki fundusz \$2,500,000 od milionera Morgana i Rockefellera. J. P. Morgan zgodził się na wyasygnowanie ze swej szkatuły \$1,000,000 na wybudowanie potrzebnych budynków, a Jan D. Rockefeller podarował \$1,000,000 na dalsze urządzenie i utrzymanie uniwersytetu, pod warunkiem że zarządca zbierze pół miliona od publiczności na ten sam cel. Prezes uniwersytetu Eliot jest pewnym, że obywatele miejscowi złożą żadaną sumę. Jak wiadomo Rockefeller ofiarował już kilka milionów na zakłady naukowe, za co należy mu się uznanie.

Zasłużona kara.

PITTSBURG, Pa., 1 lutego. — Zbiegli z więzienia skazańcy Edward i Jan Biddle, w których towarzystwie znajdowała się żona zawiadowcy więzienia, został dopędzeni przez podszyfów, którzy dobrali sobie pomocników. Zbrodniarze widząc, że nie ujdą pogoni, bronili się rozpaczkliwie i zostali ciężko ranieni. Pani Soffel targnęła się na własne życie, strzelając do siebie z rewolweru. Odstawiono zbiegów do Butler.

Jak donoszą później, Jan i Edward Biddle umarli, a pani Soffel kona.

Potary.

BOSTON, Mass., 2 lutego. — Przy ulicy Atlantic powstał pożar w pięciopiętrowym budynku kamiennym i groził zniszczeniem całego bloku. Straż z całego niemal miasta z trudnością zdołała ograniczyć pożar. Strata wynosi \$75,000.

BUFFALO, N. Y., 2 lutego. — Sześciopiętrowy budynek przy ulicy Mississippi, własność spółki Schoelkopf & Co., uległ prawie zupełnej pastwie płomieni. Stratę obliczają na \$100,000.

WATERBURY, Conn., 30 stycznia. — Wśród strasznej burzy powstał pożar w naszym mieście zeszłej nocy o godzinie 7ej i rozszerzał się z taką szybkością, że musiano wezwać pomocy straży ogólnowezwowej przyczyny. Do trzymania porządku wezwano milicję. Na szczęście nikt z ludzi nie odniósł uszkodzenia na ciele. Musiano wysadzić dynamitem kilka budynków, aby przeciąć rozszerzający się pożar. Pożar powstał w składzie lokloowym Rled & Hughes.

Paderewski w Ameryce.

NEW YORK, 1 lutego. — Wczoraj przybył do tutejszego portu parowiec Oceanic. Pasażerowie, między którymi znajdował się sławny pianista Paderewski z żoną, mieli nie miłą podróż. W kajucie Paderewskiego, wskutek silnej burzy zrujnowano fortepian i groził przyniesieniem w każdej chwili. Przy pomocy jednego ze służby okrętowej Paderewskiemu udało się przymocować go powtórnie i zabezpieczyć przed zniszczeniem. Na oceanie szalała okropna burza. Paderewski przywiózł ze sobą swą niedawno skomponowaną operę "Manru", która wzbudziła wielki zachwyt w pierwszorzędnym teatrze europejskich. W operze tej będzie występował znakomity śpiewak Bandrowski. Paderewski rozpoczął swe występy koncertem w hall Carnegiego dnia 15 lutego.

Strasna katastrofa.

SAN ANTONIO, Tex., 30 stycznia. Ostatnie informacje z Hondo Mexico opiewają, że 106 górników znalazło śmierć w pewnej kopalni tutejszej. Eksplozja spowodowała katastrofę. Większość ofiar składa się z meksykańców i chłirczyków i tylko kilku amerykańców było w kopalni. Muły pracujące we wnętrzu też zostały zabite. Praca przy usuwaniu gruzów i wydobywaniu zwłok postępuje szybko. W kopalni no. 6 też miała miejsce eksplozja. Natrafiono na puste miejsce w ziemi napełnione silnym gazem. Nazwiska ofiar do tej pory są nieznane. Kompania posiadająca kopalnię ponosi znaczną szkodę.

Muły pracujące we wnętrzu też zostały zabite. Praca przy usuwaniu gruzów i wydobywaniu zwłok postępuje szybko. W kopalni no. 6 też miała miejsce eksplozja. Natrafiono na puste miejsce w ziemi napełnione silnym gazem. Nazwiska ofiar do tej pory są nieznane. Kompania posiadająca kopalnię ponosi znaczną szkodę.

KORRESPONDENCJE.

FALL RIVER, Mass.

Szanowna Redakcjo! Upraszam o łaskawe zamieszczenie w "Gazecie Polskiej" następującej korespondencji: Na posiedzeniu parafialnym kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej wybrano na stępujący zarząd na rok 1902: Wojciech Urban, prezes. Franciszek Lizak, wice prezes. Stefan Stasiowski, sekr. prot. Józef Krystyan, sekr. fin. Wojciech Plejzner, kasyer. Bartłomiej Czeluśniak, Andrzej Soczek, Wawrzyniec Szerlag, Walenty Lubelczyk, Michał Kaszowski, Józef Urban, opiekunowie kasy. Jacenty Betley, Stanisław Irla, Antoni Buba, Paweł Jarosiewicz, Franciszek Dubiel, Ludwik Hadro, marszałkowie.

Po zakończeniu wyborów publiczność odmówiła Modlitwę Pańską. Z uszanowaniem, Wojciech Urban.

CHICOPEE FALLS, Mass.

—Szan. Redakcjo! Upraszam o łaskawe umieszczenie następującej korespondencji: Jedyne polskie towarzystwo bratniej pomocy św. Michała Archanioła w naszym mieście czku, powzięło chwałebną myśl założenia czytelnicy polskiej jako też i szkoły języka angielskiego. Otóż na pierwszym zebraniu, zwołanem w tym celu do hall ob. Jozefa Ogorzałka, na które zebrało się 72 osób, uchwalono jednogłośnie popierać myśl zapoczątkowaną przez towarzystwo św. Michała Archanioła i wszyscy obecni zapisałi się do towarzystwa szkolicy i czytelnicy polskiej.

Równocześnie obrano zarząd z następujących członków: Józef Tuleja, prezes.

Marcin Komar, wiceprezes. Jan Bardzik, Jan Mrogeł, Kazimierz Gębarowski i Adam Winlarz, radni. Franciszek Łach, sekretarz. Józef Gwóźdź, kasyer. Józef Ogorzałek, nauczyciel udzielający nauki języka angielskiego.

W imieniu towarzystwa św. Michała Archanioła odzywam się do was bracia, w których tylko krew polska płynie i w imieniu naszej prześladowanej matki Ojczyzny, i wzywam was do jedności i miłości abyśmy się jak najliczniej organizowali w towarzystwa, bo gdzie gromada wielka, tam również i siła być musi. Towarzystwa bowiem są filarem naszego wychodźstwa w Ameryce. Powinniśmy się przedewszystkiem starać o rozszerzenie oświaty, bo tylko tą drogą poznamy najlepiej nasze obowiązki, które ciążyą na każdym Polaku względem Ojczyzny naszej. Powinniśmy być gotowi, bo nie wiemy, jak rychło Ojczyzna zażąda od nas ofiary. Kochajmy się, nie dajmy się, a na ustach naszych niech zawsze brzmiały słowa: "Jeszcze Polska nie zginęła!"

Z bratnim pozdrowieniem Franciszek Łach. 46 Grove St. Chicopee Falls Mass.

LEXINGTON, Minn. — Szan. Redakcjo! Upraszam o zamieszczenie w "Gazecie Polskiej" ofiarodawców winońskich, którzy złożyli ofiary na kościół w Lexington: J. P. Słczak \$2.00, F. Michalowski \$1.00, A. Binczyk \$1.00, W. Binczyk \$1.00, R. Winczewski \$1.00, J. Palebicki \$1.00, I. Ginter 50c, M. Cizewski \$1.00, A. Kaczorowski 25c, W. Felczkowski \$1.00, M. Wierkuz \$1.00, M. Wnuk 50c, I. Pichowski \$1.00, J. Kasidowski 25c, M. Cieński \$1.00, F. Gostomczyk \$1.00, J. Borzyszkowski 15c, J. Breza 10c, J. Wleczorek 10c, J. Czaplewski 10c, P. Wleczorek 10c, F. Ciemliński \$1.00, J. Apka 25c, P. Nigbur 25c, F. Cieślak 10c, J. Wleczorek 25c, W. Zleziński 25c, J. Jazdzewski 25c, F. Lubiniński \$1.00, J. Apka 50c, P. Kulaz \$1.00, J. Wnuk 50c, F. Polrac \$1.00, M. Binczyk 50c, J. Prądziński 40c, J. Kunda 20c, A. Kulaz 25c, W. Ciemliński \$1.00, W. Michalowski \$2.00, J. Wrycza 50c, J. Bresa 50c, M. Tesher 25c, W. Dudziński 50c, J. Olszewski 50c, J. Ciemliński 50c, J. Meier 50c, J. Burant 50c, S. Burant 25c, J. Michalowski 50c, T. Sikorski \$2.00, A. Copa 50c, J. Niemojewski 25c, F. Skuczynski 25c, F. Jadwiński \$1.00, W. Gilszczyński \$1.00, J. Sulta \$1.00.

W imieniu parafii składam wszystkim ofiarodawcom staropolskie Bóg zapłać. Z uszanowaniem, Piotr Spiczak.

CHASKA, Minn. — Szan. Redakcjo! Przykro się mi o prześladowaniu rodaków naszych przez Prusaków. Ja sam pochodzę z Gulczywka od Wrześni. Chcę też tym biednym sierotom i ja dopomóż, o ile mogę. W tym celu udałem się do naszego miasta i zbierałem od rodaków składki na te dzieci. Muszę tu zaznaczyć, że nikt mi nie odmówił, ale każdy z chęcią coś ofiarował. Niech im to Bóg wynagrodzi. — Od 13 familii, bo nas tu więcej nie ma, zebrałem \$7.10c. Z uszanowaniem Józef Trzybłatowski.

SALEM, Mass. — Racz nie oamówić Szan. Redakcjo, naszej prośbie i pomieszczyć w łamach swego pisma następującą korespondencję.

Dnia 3 stycznia bieżącego roku, odbył się u nas wiec polski, na który zebrała się wielka ilość Polonii tutejszej. Wiec wypadł świetnie. Na sprawę wrzesniajską skolektowano \$15.00, a z dobrowoli nych składek prywatnych zebrało się \$1.40c, razem \$16.40c, którą to sumę wysłano na ręce redaktora "Zgody" pana

Stemradzkiego. Program wiecu był następujący: Mowa ob. Kotarskiego, deklamacja ob. Wiecha z Bostonu i mowa pana Romaszewicza, które przyjęto z wielką oklaskami. Temu ostatniemu zasyłamy serdeczne Bóg zapłać za prace jego.

Rezolucja (zamieszczona na łamach naszego wychodźstwa w Ameryce. Powinniśmy się przedewszystkiem starać o rozszerzenie oświaty, bo tylko tą drogą poznamy najlepiej nasze obowiązki, które ciążyą na każdym Polaku względem Ojczyzny naszej. Powinniśmy być gotowi, bo nie wiemy, jak rychło Ojczyzna zażąda od nas ofiary. Kochajmy się, nie dajmy się, a na ustach naszych niech zawsze brzmiały słowa: "Jeszcze Polska nie zginęła!"

Mamy tu kilku wiarusów — którzy pracują z prawdziwym poświęceniem samych siebie, lecz niestety, prace ich nigdy nie są ocenione przez ludzi przewrotnych.

Sekretarz protokółowy W. Skonieczny.

REZOLUCYJE

przyjęte na wiecu polskim w Salem, Mass., wyrażające oburzenie narodu względem niekremnej polityki pruskiej skierowanej przeciw braćiom naszym pod Prusakiem, czego najświetniejszym dowodem było katowanie dzieci polskich we Wrześni za nieodmawianie paclerza niemieckiego.

My Polacy, osiedli w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, duchem łączymy się dziś z braćmi w Europie. Miłość naszej Ojczyzny, — ten węzeł spajający naród polski, który nam żadna przemoc wydrzeć nie zdoła, łączy nas w każdej niedoli, a każde drgnięcie ludu polskiego, każda łzę wyciśniętą, każdy jęk, jak i rozpacz wydobywające się z piersi Polaka, tem silniej odczuwamy, bośmy dziećmi ludu polskiego, do których krew ojców wola i przypomina ich męczeństwo i tę przeszłość — bólu, ofiar i walk, jakimi zaznaczyły się dzieje naszej Ojczyzny.

Dziś gdy dumni Prusacy, którzy roszczą sobie prawo krzewienia oświaty i wzniosłej kultury, targnęli się na uczucia najświętsze w duszy dziatwy polskiej i rozpoczęli strasne prześladowanie tych dzieci za wiarę i mowę ojczystą. A gdy opiekunowie i matki narzekać poczęły głośno na barbarzyńskie zębanie się nad dziećmi, jęk ten i skargę zrozpaczonych matek władze pruskie nazwały buntem, i za to wyrokem skazano te biedne matki i ojców, którzy się za dziećmi swymi ująć ośmielili, na ciężkie kilkoletnie więzienie. Wyrok ten niedulski, na jaki jedynie brutalność pruska zdobyć się mogła, wywołuje oburzenie w sercach wszystkich zacnych ludzi.

My Polacy, osiedli tu pod osłoną szlachetnych rządów wolnych Stanów Zjednoczonych, zebrani na wiecu polskim w mieście Salem, Mass., tak w imię praw narodowych jak i wszechludzkich odzywamy się do wszystkich ludów świata, do wszystkich matek, które wykarmiły pierśnią swoją dziatki swe i podajemy przed sąd narodów cywilizowanych, które walczyły o swe prawa i swobody — fakt każde serce ludzkie wzruszające.

Stajemy przed sądem światła, i domagamy się sprawiedliwości. Niech skarga nasza znajdzie odzewek w sercach szlachetnych narodów, a dośle gnie zbiorów pruskich, którzy zęnąc się nad niewinnymi dziatkami polskimi.

Hańba i wzgarda tym katom pruskim za krew dzieci polskich, hańba i sądom za kajdany nałożone matkom i ojcom dzieci niewlanych i opuszczonych.

Czy cierplisz na ból głowy? Najlepszym lekarstwem na to są "Kuflewskiego Oplaki na ból głowy". Spróbujcie a nie pożałujecie. Pudełko 25c. Adres: The Kuflewskiego's Pharmacy, 1335-1337 W. 22nd st., Chicago, Ill.

KTO CHCE kupić szczerobryły lub srebrny zegarek, łańcuszek, pierścionek lub t. p. a chce zapłacić 85 do 50 centów na każdym dolarze, niech pisze do ilustrowany polski katalog a wysłamy takowy bezpłatnie. K. STACHOWSKI & CO., 588 Noble St., Chicago, Ill.

Kto się chce uśmieć niechaj sobie zapamiętuje "Pszczołkę" Pismo ilustrowane humorystyczne i naukowe. Wychodzi 1go i 15go każdego miesiąca. Prenumerata roczna wynosi tylko \$7.50. Prenumerata miesięczna przysłać w znaczku pocztowym. Piszcie po numer okazowy.

Adres: The Bee Publishing Co., 141-148 W. Division str.

Goldzier, Rodgers & Freilich, ATTORNEYS and COUNSELORS AT LAW.

Chamber of Commerce Building, 866 LaSalle i Washington ul. CHICAGO, ILL. TAKE ELEVATOR. Tel. Main 2108.

C. W. DYNIEWICZ & CO., 805 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILLINOIS.

KANTOR Realny, Pożyczkowy Wyrobimy Pełnomocnictwa i Asekuracyjny. cniowa czyli Pieniężnicą do wszystkich krajów w Europie. — Ściągamy schody czyli spadki w Europie. — Wyrobimy wszelkie papiery legalne i dokumenty w zakres notaryalny wchodzące. — Wyrobimy Chartyzy dla towarzystw — Przymujemy Tytuły Własności czyli Abstrakty do egzaminacji. — Dostarczamy paszporty dla udających się za granicę.

C. W. DYNIEWICZ & CO., 805 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILL.

McCARR CZYŚCIELE KRWI

największe odkrycie wieku na leczenie: NIECZYSTEJ KRWI, REUMATYZMU i CHOROBY NEREK. Wyleczyło ono innych, wyleczy i was, jeżeli użyjecie go w stosownym czasie.

To cudowne lekarstwo jest przyrządzone przez Margaret McCarr, zawodową opiekunkę chorych przed długie lata w laboratorjach najznakomitszych lekarzy w Chicago, a przez kilka lat jedyną opiekunkę niedawno zmarłego

Wiel. Ks. BROOKS.

Wiosną się zbliża, a z nią najrozmaitsze choroby, na które przeważnie zapadają ludzie mający nieczystą krew. Zabezpieczcie się przed chorobą, przez użycie tego nieocenionego lekarstwa.

Po informacje i świadectwa wyleczonych piszcie pod adresem: McCARR MEDICINE CO. 962 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois.

Harmoniki za bezcen!

Ażby przedstawił czytelnikom tego pisma nasze towary i nazajm ich z naszą POLSKĄ FIRMĄ podajemy niektóre ceny Harmonik, które wysyłamy na każdy adres Expressem. Harmoniki to sprzedajemy po tak BAJEZCZNE NISKICH CENACH, dlatego aby zdobyć sobie dobrych i stałych kostumerów. Nasza firma sprzedaje wszystko w świecie taniej aniżeli inne firmy. KATALOG POLSKI wysłamy darmo. Nie potrzebujecie wszystkich pieniędzy przysłać tylko \$1.00, a resztę przy odbiorze.

ZA RZETELNOŚĆ GWARANTUJEMY. HARMONIKI to sprzedajemy po następujących cenach:

Table with 4 columns: Model, Price, Quantity, Total Price. Includes items like No. 710 10 klawiszy, 2 rzędy, 2 rzędy płaszczek, etc.

ADRESUJECIE: THE MARION SUPPLY CO. 531 NOBLE ST. CHICAGO, ILL.

POLSKA APTEKA, 257 Hanover street, 257 Boston, Mass.

Pełny wybór różnych aptecznych towarów krajowych i zagranicznych. W aptece zawsze Polski Doktor udziela bezpłatnej pomocy na wszelkie choroby.

Severy Balsam na Płuca.

(Severa's Balsam for Lungs). Zabrać się do twego kaszlu bez odwołań. Severy Balsam na Płuca wyleczy cię i pozostawi gardło i płuca twoje w zdrowym stanie. Zwalcza on wszelkie kaszle, chrypy, astmę i dokuczliwość płucną. Cena 25 i 50c. W. F. Severa, Cedar Rapids, Iowa. Drogi Panie: Pański Balsam na płuca jest nieoceniony. Cierpiełem na ból nieznośny w piersiach, ale wnet doznałem ulgi po zacyciu jednej butelki. Polecam go wszystkim. Z szacunkiem wasz, Józ. Koncara, Praha, Tex.

Severy Balsam Życia.

(Severa's Balsam of Life). Naturalny środek odżywczy i rozwijający. Ułatwia trawienie. Usuwa zatwardzenie, pobudza i odżywia organizm. Nieoceniony jako lekarstwo ogólne. Cena 75c. Drogi Panie: Pańskie lekarstwo jest najlepszym w wszelkiej medycynie. Używałem wiele innych leczy pomocy żadnej nie doznałem, dopiero kiedy wziąłem Severy Balsam życia, zostałem wyleczony zupełnie. Jest on zadziwiającym w skutkach jakie sprawia i powinien być używany w każdej polskiej rodzinie. Teodor Nowicki, Waller, Tex.

Severy Bitters Żołądkowe.

(Severa's Stomach Bitters). Słynny regulator żołądka. Pomaga w trawieniu, odżywia organa, wzmacnia siły i pobudza apetyt. Czynniki słabych mocnych. Cena 50c i \$1.00. Szan. Panie: Próbowałem Severy Bitters Żołądkowe, i doznałem wielkiej ulgi przez ich użycie. Proszę poinformować mnie o cenie tuzina butelek, gdyż pragnę kupić je w większych ilościach. Z szacunkiem. Jan Zaruszczycki, 39 McHenry st., Chicago, Ill.

Severy Regulator Niewieści.

(Severa's Female Regulator). Niewiasty cierpiące na nieregularność menstruálną mogą doznać szybkiej ulgi używaniem Severy Regulatora Niewieści. Zapobiega zatrzymaniu menstruacji, działa na osłabienie, reguluje peryody, usuwa wszelkie bólesci i odżywia cały organizm. Wyborny podczas brzemienności. Cena \$1.00. Szan. Panie: Z przyjemnością polecam Severy Regulator Niewieści wszystkim cierpiącym paniom. Moja żona była słabego zdrowia przez sześć lat, ale stała się zdrową i odzyskała siły przez używanie tego lekarstwa. Jan Jedlicka, Alverteta, Okla. Ter.

Severy Olej Św. Gotharda.

(Severa's St. Gothard's Oil). Niezrównany liniment. Szybko wsiąka i usuwa wszelkie bólesci, napchnięcia, neuralgię i reumatyczne napady. Przewdziwly liniment domowy. Drogi Panie: Moje ramię tak było zbolale, że przez tydzień nie mogłem ruszyć, wskutek mocnego stłuczenia. Użyłem więc Severy Oleju Św. Gotharda, i teraz mogę pracować. Radzę każdemu cierpiącemu z potłuczenia lub z podobnych przyczyn, używać tego oleju albowiem przyniesie im ulgę pewną. Z szacunkiem, Józ. W. Dusek, Omro, Minn.

LEKARSTWA SEVERY. SPECYALNIE PREPAROWANE DLA DOMOWEGO UŻYTKU POLSKIEJ LUDNOŚCI. Szybko działające, w skutkach pewne i składające się z najlepszych ingrediencji.

Severy Opłatki

na Ból Głowy i Neuralgię. (Severa's Wafers for Headache and Neuralgia). Błogosławieństwo dla ludzkości, cierpiącej. Przealwdziła ból głowy i neuralgię, febrę i podobnym dolegliwościom. Działają szybko i sprawiają ulgę w każdym wypadku. Mieście pudełeczko pod ręką zawsze. Cena 25c. Drogi Panie: Złączam \$1.00 za co proszę mi przysłać Severy Opłatki na Ból Głowy i Neuralgię. Posyłam wprost do Szan. Pana, bo nie mogę dostać ich tutaj. Służą one mej żonie lepiej aniżeli wszystkie inne lekarstwa. Z szacunkiem. W. H. Sestak, Ashton, Nebr.

Severy Pobudziciel Serca.

(Severa's Heart Tonic). Jeżeli cierpiecie na serce, to Jesteście w groźnym niebezpieczeństwie. Severy Pobudziciel Serca wam pomoże. Odżywia i reguluje ów organ i pobudza cyrkulację, wzmacnia naczynia serca i naprawia cały organizm. Cena \$1.00. Drogi Panie: Pańskie lekarstwo, (Severa's Heart Tonic) jest prze-wybornem. Na choroby serca nigdy nie zawodzi i skoro się używa je podług przepisu przyniesie ulgę w każdym wypadku. Z uszanowaniem, Katarzyna Broum, Oklahoma City, O. T.

Severy Lekarstwo na Nerki i Wątrobę.

(Severa's Kidney and Liver Cure). Wydala wszelkie trujące materje z systemu, przemaga zgrzpienia, kamień, moczenie krwią, chorobę Brighta i wszelkie inne dolegliwości nerek i wątroby i wzmacnia normalną czynność tychże. Cena 75c i \$1.25. Szanowny Panie: Cierpiełem na nerki, wątrobę i na kamień, sprawiające mi bóle okropne. Próbowałem różne lekarstwa ale bez skutku. Nareszcie używałem Severy lekarstwo na Nerki i Wątrobę, i zostałem zupełnie wyleczony po użyciu jednej butelki. Franciszek Bures, St. Paul, Nebr.

Severy Krople usmierające.

(Severa's Soothing Drops). Unikniesz bezsennej nocy przez dawanie dzieciom Severy Kropli Usmierających. Całkiem nieszkodliwe, a przynoszące spokój i orzeźwiający sen dla maluczkich cierpiących. Cena 25c. Drogi Panie: Dwoje moich dzieci bardzo były chore i doktor nie mógł nic dla nich poradzić. Spróbowałem więc Severy Kropli usmierających i od razu dzieci ulgi doznały. Teraz są zupełnie zdrowe. Z szacunkiem. Jan Syrk, Passaic, N. J.

Severy Czyszciciel Krwi.

(Severa's Blood Purifier). Dobre zdrowie znaczy tyle co czysta krew. Pozostaj zdrowym przez używanie Severy Czyszciciela Krwi. Przeczyszcza krew, zwalcza wszelkie choroby krwi i skóry, zasila krew w czerwone atomy i podżywia cały organizm. Cena \$1.00. Szan. Panie: Żona moja była ciężko chorą przez 11 miesięcy i z nikąd pomocy otrzymać nie mogła. W końcu poczęła używać Severy Czyszciciela Krwi i niebawem zdrowie jej się polepszyło. Po użyciu jednej butelki dawne zdrowie powróciło zupełnie. Dziękuję Szan. Panu za to znakomite lekarstwo. Mateusz Biss, Crenshaw, Pa.

Do nabycia we wszystkich aptekach i w składach sprzedających lekarstwa lub też wprost od nas za przesłaniem ceny takowych.

SUMIENNA PORADA LEKARSKA DLA WSZYSTKICH DARMO. NAPISZCIE NAM O SWEJ CHOROBIĘ. SEVERY POLSKI KALENDARZ POSYŁAMY KAŻDEMU DARMO ZA ZGŁOSZENIEM SIĘ PO TAKOWY.

W. F SEVERA, Polsko-Czeski Aptekarz, CEDAR RAPIDS, IOWA.

MOSKIEWSKI APETYT. Wacław Gąsiorowski zamieszka w "Dzienniku Poznańskim" korespondencję, zapowiadającą wspólną walkę Polaków i Moskali z Niemcami. Demonstracja przed konsulem w Warszawie, a zwłaszcza wypadki w Moskwie, znieważenie orla niemieckiego są to fakty, które leżą w intencjach rządu rosyjskiego. Rząd rosyjski zachowuje i zachowywał dobre stosunki z Niemcami, pozorne parcie przeciw nim, jakie wywołuje w Rosyi, służy mu tylko na to, aby za dobre stosunki z Niemcami otrzymać rekompensatę na Austrii. Następnie na ogniu anty-niemieckim, który roznieca wśród nas, ma stopnięć przymierze austro-niemieckie. Zarazem skłonić ma ten ogień Niemców do współdziałania w sprawie zaboru Galicyi przez Rosję, tej Galicyi, która, jak twierdzą Niemcy austriaccy, zawiada germanizacji innych krajów Cyslitawii. Rosya odstąpiła Japonii Korę ową kość niezgody rosyjsko-japońskiej. Fakt ten wykazuje, że Rosya chce mieć swobodne ręce w Europie, wobec kryzysu austriackiego. Dowiadujemy się też o kłopotach petersburskich ugodowców, pozostających w kwestyi zboru Galicyi w kon-traktie z rządem rosyjskim, które może uda się nam uja-wnić. Dział twierdzimy, że położenie staje się groźnem. PATRYARCHA CHALDEJSKI. W miejscu starego państwa babilońskiego, niedaleko rzeki Eufratu w Azyl, mieszka naród nieliczny, słynny w starożytności z wysoko posuniętej przez siebie nauki o gwiazdach i innych ciałach niebieskich. Są to Chaldejczycy. Naród ten pochodzenia per-

Louisville & Nashville Railroad. WIELKA CENTRALNO-POLSKA LINIA KOLEJOWA. BILETY DLA TURYSTÓW ZIMOWYCH. Florydy i Wybrzeży nad Zatoką Morską... Piszcie po informację do: C. L. STONE, General Passenger Agent, Louisville, Ky. Podajcie swój adres do: R. J. WEMYSS, General Immigration and Industrial Agent, Louisville, Ky.

OKROPNOSC. Lbem wyrznął się o ścianę! Krew było dwa tygłe... I po gardle swem brytują, Wyprawali psie figle! Piers swą krajał na befsztyki! W brzuch wszadził trzy noże... I kręcił się jak fioła... I wil jak piskorze! Sznur założył na szyję, Jak się robi winda, Oko szydłem swe wyjął I na haku dyndał. Nogi uciął do kolan! Zeber zgniół trzy kości... I poszedł wnet na piwo Po tej okropności!! Okrutne to morderstwo Pali mnie zarzewiem, Czy wlecie kto był zbrojca? Bo ja wcale nie wiem.

IGNACY WOLFF, POLSKI FABRYKANT DO ZAŻYWANIA BIAŁEGO ORLA. Wyrabia najlepsze tabaki w reumatycznych stanach na sposób starokrajaki. Proszę kupować prosiwy uważać na znak ochronny Białego Orła, który się znajduje na każdym paczku. Nie sądzicie wyrażony podpis i cennik darmo. Barokowym odbiorcom odpraszamy znaczny rabat. IGNACY WOLFF, 178 DUBOIS ST., DETROIT, MICH. Jako smaczna tabaka do używania nadaje się szczególnie, do najlepszej tabaki w całej Ameryce. W. Zdzisławski, podrzędny agent "Gazety Polskiej".

AUGUST GROSS, 680-682 WELLS ST., CHICAGO, ILL., TELEFON 3443. SKŁAD FORTEPIANÓW. Najlepszych Firm, jako to: Decker, Gabler, Schubert, Gilbert, Pease, a także i własnego wyrobu. Sprzedajemy taniej, jak w jakikolwiek innym składzie. Nowe fortepiany od \$200 wstaj, sprzedajemy także Organy i Instrumenty Muzyczne. Strojenia i reperacje fortepianów wykonujemy akuratelnie po niskich cenach. Kto umie grać po angielsku lub niemiecku, niechaj pisze w tych językach.

H. Neuberger & Co., 585 N. Ashland Av., blisko Milwaukee Av., CHICAGO, ILLINOIS. Wielki Zapas zegarów i zegarków po cenach bardzo niskich. Segarki doła szota, gwarantowane na 30 lat, work Elgin lub Wallheim, wart \$30, za \$17.75. Męskie srebrne zegarki o grubych kopercach work Elgin, 16 kamieni, wart \$30, po \$13.50. Dęto szota, gwarancya na 30 lat, wart \$12.00. Krysie czyste srebrne Elgin, wart \$18.00 po \$8.75. Takie same z kopercą Standard wart \$10 po \$5.60. Krysie szota, stempowane, 30 lat gwarancyi Elgin z 16 kamieniami, wart \$25 po \$13.50. Krysie damskie czyste 14 karatowe Elgin, wart \$30 po \$22. Krysie męskie No. 18 czyste 14 karatowe szota Elgin, ze stempami U. S. A. wart \$50 po \$37.50. Po siatkę takie same ładnie i błyszczą. Przesłany towar można obejrzeć w biurze ekspresowym zanim się zapakują, albo można się zapisać listownie u p. Dyrektora, H. NEUBERGER & CO.

DIAMOND ELEKTRYCZNY KRZYŻ. także zwany Volta krzyż, wynalazony został w Austrii przed kilku laty, i w róznych krajach używany w Niemczech, Francji, Szwajcaryi i innych krajach, gdzie używany, przynosił miarę z nagłym i skutecznym skutkiem. Piszcie listy dziękujące. Adresujcie po zamówieniu: ST. GERMAIN CO., Box 1210 L. Chicago, Ill. Przed użyciem rzuć na dłoń po pięćdziesiąt razy krzyż ten w róznych kierunkach, aż do takiego stopnia, aż poczujesz w sobie siłę. Krysie ten kosztuje \$1.00 i wysyłamy go na całe Stany Zj. i do Kanady. Gwarantujemy, że krzyż ten działa skutecznie, nie ma, którego jest od 10-30 razy droższy. Lepszego środka leczniczego jak ten krzyż nie ma, dlatego powinni się znajdować w każdym domu, w posiadaniu każdego dobrego rodzica, czy to chorego czy zdrowego. Przyjmił jednego dolara przez Express, Money Order lub przesyłamy list, a my wyślemy darmo Diamond elektryczny krzyż, lub \$2.00. Tytułce podziękowań odebraliśmy od osób, które zostały wyleczone za pomocą krzyża. Poza to, podajemy kilka z tych podziękowań. Przyjmił jednego dolara przez Express, Money Order lub przesyłamy list, a my wyślemy darmo Diamond elektryczny krzyż, lub \$2.00. Tytułce podziękowań odebraliśmy od osób, które zostały wyleczone za pomocą krzyża. Poza to, podajemy kilka z tych podziękowań. Niech nawet przybądź ci, którzy nie mają drzew gdzie sadzić, a sobaczywszy wszystko będą mogli, chociaż nie teraz, to przez sposobność okaziml swym stanowią, że przez wiele lat pracy mogli do tej doznacności szkółki drzew doprowadzić.

Każda gospodyni powinna nabyć sobie Maszynkę do Siekania Mięsa. Nowa polidyczna maszynka do siekania mięsa i owoców, nabitajaca gospodyniom siekanie mięsa, owoców, słońka, o reszów itp. Maszynka ta jest nieoceniona dla reszników, piekarzy, cukierników i dla gospodyni. Jedyna maszynka, która zmieści dobrze nasłania maku. No. 30. Wazy 3 1/2 funta, poiska 1 1/2 funta, waga 10 minut, \$1.50. No. 40. Wazy 5 funtów, poiska 2 funty, waga 10 minut, 1.75. No. 60. Wazy 8 1/2 funta, poiska 3 1/2 funta, waga 10 minut, \$2.00. Adresujcie The Marion Supply Co., 531 Noble Street, CHICAGO, ILLINOIS.

Najtanszy skład w Stanach Zjednoczonych. Z fabryki do fabryki jest naszym planem interes. Nie kupujcie, zanim nie zobaczycie naszych gdyż stracicie pieniądze. Odróż instrumentów muzycznych itd. sprzedawanych w wyjątki i typyjące artykułów domowych. Wszystko bardzo tanie. Oddajemy pieniądze, jeżeli nie towar nie podoba. Każdy kosztuje dostaje ledy present. Kto kupi za \$1.00, wy bierze sobie present za 10c.; za \$1.00 present za \$1.00 i procent z zakupioną. Katalogi wysyłamy za darmo. Nieważenie swój dom Przyrząd do grania Home Music Box najtanszym instrumentem muzycznym dla domu. Gra lepiej niż \$100 organ. Każdy na nim grać może, a nawet dziecko. Wszyscy niepodzielnie się z tego instrumentu zadowolili. Gra więcej niż 100 kawałków. Może być użyta do kostolów i szkół, dla towarzyszywie społeczeństwa do akompaniowania. Zapieci się za jedną noc na zabawie z tańcami. Gra hymny, marsze, walce, polki, wadyle i najnowsze utwory śpiewu. Można grać jeden kawałek kilka razy lub grać cały. Tyko \$6.00. W plekarni podoba. Nie żadne posyłamy ten instrument za opłatą \$1.00, a resztę dopłaca się po otrzymaniu. Agenci zarabują dobrze. Poślijcie \$2. na katalog. STANDARD MFG. CO., 29 Beekman St., P. O. Box 1179 New York, Dep. 45.

Szkółka najrozmaitszych drzew cieniodajnych, owocowych i krzewów od roku 1889, na 30 akrach w granicach miasta Chicago, przy Diversey i North 60th Ave's. Dla piszących listy Office: 532 Noble st. Telefon Monroe 1256. Rodzaj i ceny drzew są następujące: CIENIODAJNE. Brzozy od 50 centów do 30 dolarów. Jasiono od 50 " do 1 dolara. Brzozy od 15 " do 10 " Lucerna od 50 " do 30 " Biały od 50 " do 10 " Tawły od 25 " do 75 centów. Błog ukarłszy od 1 dolara do 10 " Włose dęskie od 50 " do 3 " Jasiono biały od 15 centów do 5 " Błony od 30 " Klon od 25 " do 50 " Grusza od \$1.25 do 8 dolarów. Lipy od 25 " do 15 " Jablonie od 75 centów do 3 " Morwy od 15 " do 10 " Kozłowiec od 75 " do 1 " Orzech czarny od 25 " do 5 " Włose od 75 " do 3 " Topole reumatyczne od 75 " do 3 " Agrest od 50 " do 1 " Wierzby płaszczki od 1 dolara do 3 " Malin tuzin 35 " OWOCOWE. Krysiewy. Porzeczki od 50 " do 3 " Różodrzew od 50 " do 1 " Bzy Bote drzewka po 50 " Truskawki sto sztuk za 2 " Zwracam uwagę, że wszystkie wielkie drzewa przyjmują się wspaniale, ponieważ są po cetero rasy przetransowane, przeto mają dość drobnych korzeni. Niech nawet przybądź ci, którzy nie mają drzew gdzie sadzić, a sobaczywszy wszystko będą mogli, chociaż nie teraz, to przez sposobność okaziml swym stanowią, że przez wiele lat pracy mogli do tej doznacności szkółki drzew doprowadzić. Władysław Dyniewicz.

Aleksander Dumas (Ojciec).

## Hrabia Monte-Christo,

Romans, przekład z francuskiego.

TOM I.

(Ciąg dalszy).

— Wiesz pan co, panie Villefort, że wszystko co powiedział, pachnie bardzo rewolucyjnie. Przebacysz mi to jednak: trudno, aby syn zyrondysty nie zachował coś z żywiołów swojej ziemi.

Żywy rumieniec wystąpił na czoło pana Villefort.

— Prawdą, że mój ojciec był zyrondystą, ale mój ojciec nie głosował za śmiercią króla; mego ojca ten sam terrorizm co i was wygnął z kraju i mało brakowało, aby głowa jego nie spadała na tem samym co ojca pani rusztowaniu.

— Masz słusność — rzekła markiza — ale na twarz jej krwawe to wspomnienie nie sprawdziło najmniejszego pomieszania; masz słusność, ale powinność by dodać, że cierpieli za całkiem przeciwnie sobie zasady, czego dowód najlepszy, iż cała moja rodzina wytrwała w zasadach wspólnych wygnano, twój zaś ojciec pospieszył co prędzej z holdem dla nowego rządu; gdy też obywatel Noirtier był zyrondystą, hrabia Noirtier senatorem...

— Moja droga mam — rzekła Renee piękna londyńska — przypomnij sobie, żeśmy już postanowili nie wznawiać nigdy tych wspomnień okropnych.

— Pani — dodał Villefort i ja łączę moje prośby z prośbami panny de Saint-Meran i ja proszę, abyś raczyła raz na zawsze puścić przeszłość w niepamięć. Poczciwość wspomnienia, których cofnąć nawet najwyższa Stwórcy potęga nie zdoła? Bóg może rzucić przyszłością, nie cofnie atoli klęsk i bulw przyszłości. Nam ludziom, cóż właściwie pozostaje? Nie bliźni nie złorzeczyć, ale rzucić na tę przeszłość zastłonę. Co do mnie, nietylko wyznaję różne od ojca moje zasady, ale nawet inne już noszę nazwisko. Mój ojciec był, a może i jest dotąd jeszcze bonapartystą i nazywa się Noirtier, ja zaś jestem rojalistą i nazywam się Villefort. Niech zaginę w spróchniałym pniu resztki nasienia rewolucyjnego!... Widzisz pani tylko gałązkę pnia tego co się od niego oddzieliła.

— Brawo Villefort, brawo!... — rzekł markiz — dobrześ odpowiedział. Ileż razy błagałem i ja markizy o puszczenie w niepamięć przeszłości. Ja błagałem bez skutku, ty będziesz szczęśliwszy, jak mam nadzieję.

— Dobrze — rzekła markiza — zapamiętam zatem o przyszłości, ja niczego więcej nie żądam, pragnę tylko aby Villefort był nieugiętym w przyszłości. Nie zapominaj panie Villefort, że ja przed jego królewską mością odpowiedziałem ci o ciebie i że jak Jego królewskiego mość na nasze wstawienie i polecenie raczył zapamiętać ci przyszłości (mówiąc to, podała mu rękę), tak ja zapominam o wszystkim na twoje prośby. Pomnij jednak, jeśli ci wpadnie w ręce jakiś spisek, że oczy rządu zwrócone są więcej na ciebie niż na kogo innego, że mu wiadomo, iż należysz do rodziny, która może być w stosunkach ze spiskowcami!

— Niestety! — pani — rzekł Villefort — urząd mój, a szczególnie czasy, w których żyjemy, nakazują mi być surowym. I będę takim. Otrzymałem już kilka oskarżeń w sprawach politycznych i dowiodłem pod tym względem mojej nieskazitelnosci. Na nieszczęście, jeszcze nie koniec na tem.

— Czy tak?... — zapytała markiza.

— Podobno, że tak, Napoleon osadzony na wyspie Elbie, za nadto jest blisko Francji; obecność jego naprzeciw brzegów naszych podtrzymuje w nadziei jego stronników. Marsylia liczy mnóstwo oficerów pół pensjonowanych, którzy co dzień za najbłahszym pozorem szukają zajęć z rojalistami; ztąd nieustanne pojedynki pomiędzy ludźmi klas wyższych, ztąd morderstwa pomiędzy ludem.

Ale, ale — odezwał się hrabia de Servieux dawny przyjaciel markiza de Saint-Merau i szambelana hrabiego d'Artois — czy wiecie, że święte przymierze przenieść Go postanowiło?

— Tak, tak. Stłeszeliśmy o tem, kiedyśmy wyjeżdżali z Paryża — rzekł pan de Saint-Meran. A gdzież go wysłać myślisz?

— Na wyspę świętej Heleny.

— Na wyspę świętej Heleny!... cóż to jest?... — zapytała markiza.

— Wyspa za równikiem — a dwa tysiące mil odległa objaśnił hrabia.

— A to dobrze, bo gdzież tu był rozum! jak powiada Villefort; czyż to godziło się zostawiać takiego człowieka, pomiędzy Korsyką, gdzie się urodził, a Neapolem, gdzie dotąd pamięję jego zwagier i w obliczu tych Włoch, z których chciał synowi swojemu utworzyć królestwo!

— Cóż robić — rzekł Villefort — traktat z 1814-go roku istnieje w swej mocy i nie wolno dotknąć osoby Napoleona, nie złamawszy tego traktatu.

— A cóż będzie, jak go złamają?... — powiedział pan de Servieux. Czy on myślał o traktatach, kiedy służył o wydanie rozkazu, aby rozstrzelać księcia Eugeniusza?

— No — zadecydowała markiza — rzecz zatem skończona, święte przymierze uwolni narzeczona Europe od Napoleona, a Villefort Marsylię od jego stronników. Czy król rzadzi, czy nie rzadzi, rząd jego powinien być silnym, a jego urzędnicy nieugiętymi; to jedyny środek uchronienia się od nieszczęść.

Co — ja na to pomogę szanowna pani!... — powiedział uśmiechając się Villefort — pod prokurator królewski wtenczas dopiero działać zaczyna, gdy złe już spełnionem zostało.

— Powinien to złe naprawić.

— Nie; my nie naprawiamy złego, ale się za nie mścimy i nie więcej.

— O!... panie Villefort — wtrąciła młoda córka hrabiego de Servieux i przyjaciółka panny de Saint-Meran — postaraj się pan o jaki zajmujący proces w czasie gdy będziemy w Marsylii. Nie byłam nigdy na żadnej sprawie kryminalnej, a to ma być bardzo ciekawe.

— Rzeczywiście bardzo jest ciekawe — odrzekł podprokurator — ciekawe o tyle, że zamiast sztucznej tragedji, widzimy dramat prawdziwy; zamiast boleści udanych, widzimy cierpienie winowajca naprzykład teatralny odchodzi do domu po zapadnięciu zastony, spożywa spokojnie obiad i odpoczywa w rodzinnym gronie, aby potem wystąpił znowu na scenę udanych boleści i cierpienia; winowajca sądowy odchodzi do więzienia i zastaje w niem kata. Dla osób nerwowych, potrzebujących wzruszeń gwałtownych, nie ma zatem jak takie widowiska. Bądź pani spokojna, jak tylko zdarzy się jaka sposobność, nie zaniedbam zaprosić panią.

— Pan nas drzeniem i zgrozą przejmując a uśmiecha się jednakże!... — rzekła Renee, blada śmiertelnie.

— Ależ pani!... — odparł Villefort — toć to proste pojedynek!... Toć ja już pięć czy sześć razy narazony byłam na śmierć niewątpliwą z politycznymi i cywilnymi winowajcami... A i teraz kto wie, ile sztyletów ostrzą gdzieś na mnie w ukryciu?

— Boże miłosierny!... — jęknęła Renee blednąc coraz bardziej — czy pan to seryo mówisz, panie Villefort?

— Najzupełniej seryo, droga pani — odrzekł młody urzędnik z uśmiechem. Przy tych pięknych procesach, których pan tak pożąda, których i ja niemniej pragnę dla zaspokojenia mojej dumy, położenie moje nie jest godne zażądania. Każdy żołnierz napoleoński nawykł ślepo uderzać na nieprzyjaciela i wcale nie długo się namyśla, czy spalić ładunek lub pójść na bagnety? Nie będzie też taki żołnierz bardzo długo się zastanawiał i nad tem — czy zabić albo nie zabić człowieka, którego za wroga uważa, jak się nie namyślał uderzyć w węgra, hiszpana lub araba! Bez niebezpieczeństw atoli, nie byłoby zastugi. Kiedy widzę w oku obwionego iskrującego się blask wściekłości, uczuwałem w sobie wzrastającą odwagę i czuję zapach; badanie przestaje być odtąd procesem, a zamienia się w walkę; nacieram na niego, on odpięra natarcia, podwajam atak i walka kończy się jak każda inna — zwycięstwem, lub porażką. Oto zawód prawnika! niebezpieczeństwo rodu w nim zdolność wymowy. Gdyby po mojej replice uśmiechnął się jaki obwiony, byłbym przekonanym, że złe mówił; że to, com powiedział, było niedostateczne, że życia w tem nie było. Uwagę więc panie, jakiego uczucia dumy doświadcza prokurator królewski, przekonany o winie oskarżonego, gdy pod ciężarem i mocą dowodów jego, gdy pod piorunami jego wymowy, drży winowajca! gdy się głowa jego pochyla i gdy spada nakonec!...

Renee wydała lekki okrzyk.

— Oto się nazywa mówić — zawołał jeden z biesiadników.

— Takiego nam potrzeba człowieka w czasach w jakich żyjemy — dorzucił ktoś drugi.

— Świetny pan byłeś w ostatnim swoim procesie panie Villefort, w tym, pan wiesz, w którym o ojcoobójstwo chodziło; zabieś zbrodniarza swojemi słowami, zanim go się kat dotknął.

— Co do ojcoobójców, dla tych nie mam litości i nie znam dość wielkiej kary na występek tego rodzaju, co do przestępców jednakże innych...

— Inni są jeszcze gorsi — zawołała markiza — pamiętaj moja Renee, że król jest ojcem narodu, że chce zabić króla, to chce zabić ojca trzydziestu milionów ludu!

— Dajmy pokój tym rozprawom, panie Villefort — szepnęła Renee — przyrzeknij mi pan być pobłażającym dla tych, których się panu ośmieli polecić.

— Przyrzeknę — rzekł Villefort z zachwycającym uśmiechem, będziemy razem odbywali indagację.

— Moja droga — rzekła markiza, pilnuj ty swoich kanarków, kolibrów i piesków, ale się do czynności swojego przyszłego męża nie wtrącaj. Teraz broń spoczywa, a strój na placu, czy jako się tam mówi jakoś po łacinie; panowie to wiecie.

— "Cedan armę toge" — objaśnił Villefort — skłaniając lekko głowę na znak uszanowania.

— Jabym się nie śmiała odezwać po łacinie — odpowiedziała markiza.

— Wolalabym, żebyś pan był doktorem — dodała Renee: jakikolwiek anioł niszczyciel, czy anioł pokoju, zawszeby na cześć moją zastugiwał.

— Dobra kochana Renee!... — szepnęła Villefort i miłosne spojrzenie rzucił na dziewczynę.

— Moja córko — powiedział markiz — pan Villefort będzie doktorem w moralnym i politycznym względzie dla tej prowincji; wierz mi, że to piękne do spełnienia zadanie.

— Pani — rzekł Villefort i uśmiech smutku rozlał się po jego twarzy — jużem miał honor oświadczyć pani, że ojciec mój, tak się przynajmniej spodziewam, wyrzekł się błędów swojej przeszłości; że dziś jest najgorliwszym przyjacielem religji i porządku, że lepszym może jest odemnie rojalistą, bo został rojalistą po ciężkiej pokucie, ja zaś z zamiłowania zasad.

— Dobra kochana Renee!... — szepnęła Villefort i miłosne spojrzenie rzucił na dziewczynę.

— Moja córko — powiedział markiz — pan Villefort będzie doktorem w moralnym i politycznym względzie dla tej prowincji; wierz mi, że to piękne do spełnienia zadanie.

— Pani — rzekł Villefort i uśmiech smutku rozlał się po jego twarzy — jużem miał honor oświadczyć pani, że ojciec mój, tak się przynajmniej spodziewam, wyrzekł się błędów swojej przeszłości; że dziś jest najgorliwszym przyjacielem religji i porządku, że lepszym może jest odemnie rojalistą, bo został rojalistą po ciężkiej pokucie, ja zaś z zamiłowania zasad.

Po tym zabrynym ustępie Villefort zdawał się badać, jakie wrażenie wymowa jego prawiła; spojrzął na biesiadujących, jak po stanowczym ustępie w replice spogląda się na audytoryum napełnione ciekawą publicznością.

— Tak jest, mój drogi Villefort — odpowiedział hrabia Servieux — tak samo co do słowa oświadczyłem ministrowi dworu królewskiego w Tuilleries, kiedy mnie zapytywał o dziwny związek syna zyrondysty z córką oficera armii Kondeusza. Pan minister zrozumiał mnie dokładnie. To zasada Ludwika XVIII-go. Łączyć przez małżeństwa nieprzyjazne sobie stronictwa. Król wysłuchał naszej rozmowy i przerwał nam w końcu mówiąc: "Villefort (uważajcie państwo, że nie nazwał go wcale Noirtier, ale przeciwnie, wymówił Villefort z przyciskiem), Villefort, rzekł król tedy, piękna poszedł drogą i zrobi karierę; człowiek młody, a już dojrzały; należy on zupełnie do pokolenia, którem wychował. I dodał: "Z przyjemnością dowiedziałem się, że markiz i markiza de Saint-Meran przyjmują go za zięcia i sam nawet byłbym im doradził ten związek, gdyby mnie byli nie zapytali pierwsi o pozwolenie na takowy".

— Czy król istotnie tak powiedział, panie hrabio?... — zawołał uszczęśliwiony Villefort.

— Powtórzyłem jego własne słowa. Gdyby markiz chciał być szczerym, przyznałby, że to, com mówię, zgadza się najzupełniej z tem co król wyrzekł do niego także przed sześciu miesiącami, kiedy mu mówił o zamiarze małżeństwa córki mojej z tobą.

— Prawda prawda — potwierdził markiz.

— A więc wszystko będę winien temu zacnemu monarsze! Czegóżbym tedy dla niego nie poświęcił, ażeby mu usłużyć.

— Brawo, oto też chodziło — rzekła markiza — tak, to cię kocham mój Villefort; niech ci się teraz dostanie, jaki spiskowiec, a już wiem jak go przyjmiesz.

— A ja, moja droga matko — rzekła Renee — Ja proszę Boga, aby cię nie wysłuchał, ja pragnę aby pan Villefort miał do czynienia z takimi tylko winowajcami jak złodzieje, podstępni bankruci i osuści; wtenczas tylko będę mogła zasnąć spokojnie.

— To na jedno wychodzi — rzekł uśmiechając się lekko Villefort, jakbyś pan zyczyla lekarzowi, aby miał do leczenia choroby, jedynie katarowe, febryczne i tym podobne, które wcale wielkiej znajomości medycyny nie potrzebują. Jeżeli chcesz mnie widzieć kiedyś prokuratorem królewskim, powinnaś mi życzyć przeciwnie, powinnaś mi życzyć, abym leczył najstraszliwsze słabości, takie, w których lekarz może popisać się ze swoją znajomością i których wyleczenie sławę mu przynosi.

W tej chwili, jakby przypadek oczekiwał na to tylko żeby spełnić życzenia Villeforta, kamerdyner szepnął mu kilka słów do ucha. Villefort odszedł od stołu przepraszając obecnych i w kilku chwil potem wrócił ze swobodą i uśmiechem na twarzy.

Renee spoglądała nań czule, bo też te niebieskie jego oczy, ta cera śniada, te czarne, okrągłe oczy, nie były bynajmniej bez wdzięku. Villefort był prawdziwie pięknym mężczyzną. Młoda paniuszka z całą uwagą i namiętnością zdawała się spoglądać na jego usta, gdy tłumaczył przyczynę nagłego swego odejścia.

— Chciałaś pani przed chwilą zostać żoną doktora — rzekł — a ja w istocie mam obowiązki dość podobne do obowiązków uczniów eskulapa (w 1815 roku tak jeszcze mówiono), czas nie domnie bynajmniej należy, wzywają mnie nawet w chwili, gdy jestem przy pani; nawet w czasie uczty zaręczynowej.

— Po co pana wzywają?... — zapytała młoda dziewczyna z pewnym rodzajem trwogi.

— Niestety!... wołają mnie do chorego, który, jeżeli mam wierzyć temu, com mówię, bardzo jest niebezpiecznym; chodzi o ciężką chorobę, która może się skończyć na rusztowaniu.

— Boże wielki!... — krzyknęła Renee i zbładła okropnie.

— Czyż tak w samej rzeczy?... — odezwali się wszyscy inni jednym głosem.

— Zdaje się, że odkryto poprostu jakiś spisek bonapartystowski.

— Czy podobna?... — zawołała markiza.

— Oto list denuncyacyjny. I Villefort przeczytał;

"Wierny poddany tronu i religji, zawiadamiam niniejszem prokuratora królewskiego, że niejaki Edmund Dantes, porucznik okrętu Faraon, przybyły dzisiejszego rana ze Smyrny, zawiążył w czasie podróży do Neapolu i Porto-Ferajo, gdzie otrzymał list od Murata do Usurpatora i od Usurpatora do komitetu bonapartystowskiego w Paryżu. Władza może się przekonać o jego występkach, jeżeli go zechce aresztować, znajdzie ona list ten albo przy nim, albo u jego ojca, albo w jego pokoiku na statku Faraon".

— List ten — rzekła Renee, jest bezmienny i adresowany do prokuratora królewskiego, nie zaś do pana.

— Tak, ale skoro nie ma prokuratora królewskiego, zawiadomienie oddano sekretarzowi upoważnionemu do otwierania listów. Otworzył go, kazał mi natychmiast szukać; nie znalazłszy, wydał polecenie aresztowania.

— Winowajca jest już zatem aresztowany?... — zapytała markiza.

— Oskarżony, nie winowajca — wtrąciła Renee.

— Tak pani — rzekł Villefort — i jak miałem honor oświadczyć pani przed chwilą, wobec takiej jak ta oto rekomendacji — chory jest

w stopniu najwyższego niebezpieczeństwa.

— Gdzież jest ten nieszczęśliwy?... — zapytała Renee.

— Czeka tam u mnie.

— Idź zatem, mój przyjacielu — rzekł markiz — nie opuszczaj dla nas obowiązków, tembardziej, gdy cię słuźba królewska powołuje. Idź, gdzie cię obowiązki urzędu wzywają.

— O, panie Villefort — rzekła Renee składając ręce, bądź wyrozumiałym, pamiętaj, że to, dzień zaręczyn twoich.

Villefort obszedł stół, zbliżył się do krzesła swej narzeczonej i oparłszy się na poręcz, rzekł:

— Zeby cię uspokoić, zaręczam, że będę robił wszystko, co tylko można, droga Renee, dla oszczędzenia tego człowieka; jeżeli jednak oskarżenie jest rzetelne, potrzeba będzie zniszczyć tę gałązkę bonapartystów.

Na ten wyraz "niszczyć", Renee zdrząła, bo ta gałązka, którą trzeba zniszczyć, ma "głowę".

— Proszę cię, panie Villefort, nie uważaj na Renee, ona to później dopiero zrozumie.

Rzekłszy to, markiza podała panu Villefort suchą rękę do pocałowania.

Przyjął ją z głębokim szacunkiem, spoglądając na Renee i jakby mówiąc do niej.

— Ja twoją rękę pocałuję, droga moja, a przynajmniej w tej chwili pragnąłbym ją ucałować.

— Smutna wróżba!... — szepnęła Renee.

— Moja panno — rzekła markiza — do prawdy, że mię twoje dzieciństwo do rozpacz przyprawia. Powiedz mi, proszę cię, co mogą mieć z związek losy kraju z twojemi marzeniami sentymentalnemi i czułościemi?...

— A!... co mówisz, matka moja!... — rzekła Renee.

— Bądź pani markiza względna dla niewiernej swojej rojalistki — rzekł Villefort. — Przyrzekam pani, że dopełnię mego obowiązku podprokuratora królewskiego sumiennie, to znaczy, że będę bez litości surowym!

Jednocześnie, gdy zwracał mowę do markizy, jako urzędnik, dał ukradkiem, jako narzeczony znak wzrokiem przyszytej swojej, w którym czytać można było:

— Bądź spokojna, Renee, będę pobłażającym, przez miłość dla ciebie!...

Renee przyjęła to spojrzenie najmłodszym uśmiechem, Villefort zaś odszedł z rajem w sercu.

## ROZDZIAŁ VII.

## Indagacja.

Zaledwie opuścił salę biesiadników, zdjął Villefort wesołą maskę, której twarz jego w czasie uczty zaręczynowej wymagała, a przybrał fizjognomię surową człowieka, powołanego do wypełnienia najwyższego obowiązku, jakim jest wyrokowanie o życiu lub śmierci podobnej sobie istoty. Nie łatwa to była praca na ten raz zmarszczyć brwi i zasepić czoło pomimo ruchliwości fizjognomii, ruchliwości, którą każdy podprokurator królewski z powołania, jako zdolny aktor, wyrobił w sobie winien i wyrabia troskliwie przed lustrem. Nie wspominał już nawet o karierze politycznej ojca jego, która mogła sparaliżować całą przyszłość jego.

Gerard de Villefort był w tej chwili o tyle szczęśliwy, o ile może nim być ten, co ma nadzieję zdobycia szczęścia w świecie. Sam z siebie bogaty, w dwudziestym siódmym roku życia piastował już znakomity w sądownictwie urząd, miał nadto posłubić młodą i piękną osobę, którą kochał; która prócz piękności niezwykłej, jako panna Saint-Meran, pochodziła z rodziny najlepiej obecnie u dworu opieczowanej, której ojciec i matka niemający innych dzieci oprócz Renee, mogli całkowicie stosunki swoje na korzyść zięcia użytkować i którzy mówili ich córki dawali w posagu pięćdziesiąt tysięcy talarów. Wszystko to przedstawiało się panu Villefort jako oślepiające szczęście, tak dalece, że jak mu się zdawało dostrzegał plany na słońcu, gdy zadługo wpatruje się okiem duszy w ubiegłą przeszłość życia wewnętrznego.

U drzwi czekał nań komisarz policyi. Widok tego człowieka stracił go odrazu z wysokości siódmego nieba, w którym bujał po nad ciemną ziemią, po której stąpamy; ułożył więc twarz swoją, jakeśmy już mówili i zbliżył się do urzędnika sprawiedliwości:

— Jestem na pańskie rozkazy — rzekł — czytałem list; dobrześ pan zrobić, że aresztowałeś tego człowieka, teraz proszę mi udzielić szczegółów o nim i o samym spisku.

— O spisku; nie a nic o tem nie wiemy jeszcze — odpowiedział komisarz — wszystkie papiery, któreśmy znaleźli u aresztowanego, zawierają się w jednej pacce opieczętowanej, która jest już w pańskiej kancelarii. Co się tyczy osoby, jestto, jak się pan już przekonał z listu denuncyacyjnego, niejaki Edmund Dantes porucznik trój-zagłowego okrętu Faraon, handlującego bawełną z Aleksandryą i Smyrnią. Okręt jest własnością domu "Morrel i Syn" z Marsylii.

— Czy nim Dantes wstąpił do marynarki handlowej, nie służył poprzednio w marynarce wojennej?... zapytał Villefort.

— O nie panie, to człowiek bardzo młody jeszcze.

— W jakim wieku?

— Lat dziewiętnaście lub dwadzieścia co najwyżej.

W chwili, gdy Villefort idąc główną ulicą, zmierzzył do zakrętu ulicy Konsulów, przystąpił doń jakiś człowiek. Był nim Morrel.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

POSZUKIWANIA.

Ludwik Gwoździński, pochodzący ze wsi Gniezna w gub. Płockiej, poszukiwany jest przez swego brata. Wyjechał do Brasylji przed 9 laty. Kto o nim wie, proszę...

Stanisław Bobrzycki, pochodzący z gub. warszawskiej, gminy Rodejowice, poszukiwany jest w naszym interesie przez swego brata...

Stanisław Lyosminko poszukiwany jest w naszym interesie przez Kasimiera Łuba, 1400, 6th st., La Salle, Ill.

Kazimierz Stanisławski, z domu z gub. Kowieńskiej, poszukiwany jest przez swego brata...

Stanisław Morloch poszukiwany jest w naszym interesie przez The Rev. W. B. Polacyk, Flintville, Brown Co., Wis.

Anna Maculaitis, z domu z gub. Suwalskiej, poszukiwana jest przez swą siostrę, Maryannę Trascowską, 8 N. Walnut st., Pana, Ill.

Marcjanna Ohman, pochodząca ze wsi Zalesa w gub. Łomżyńskiej, poszukiwana jest w naszym interesie przez swą siostrę, Franciszkę Szabłok, 12 Griffin Place, Utica, N. Y.

Andrzej i Anna Buds, mieszkający przed 3 laty w Chicago, Ill., poszukiwani są w naszym interesie przez swego sawagra, Jana Goryl, box 37, Bondsville, Mass.

Kunegunda Mackowa, z Tymbaruku w Galicji, przebywająca około Homestead, Pa., poszukiwana jest w interesie rodziny przez swego młodszego brata, Tomasza Kapturkiewicza, 19 E. Bartlett st., Westfield, Mass.

Piotr Konior, z domu ze wsi Kopyki w Galicji, poszukiwany jest w naszym interesie przez swego brata, Andrzeja Sagan, 128 Spruce st., Oil City, Pa.

K. Kostowski, pochodzący z Tarnowa w Galicji, poszukiwany jest w naszym interesie przez Ignacego Bośniak, 22 Ascension st., Woonsocket, R. I.

Aleksander i Marcin Dąbrowscy, pochodzący z Królstwa Polskiego, poszukiwani są w naszym interesie przez Amelię Dąbrowską, Hatfield, Mass.

Jan Markiewicz, z domu z Ławdy, gub. kowieńskiej, poszukiwany jest w naszym interesie przez swego brata, Józefa P. Markiewicza, box 2, LaSalle, Ill.

Piotr Jarosz poszukuje Ludwika Jarosza, pochodzącego z gub. suwalskiej, a będącego około 30 lat w Ameryce. Kto o nim wie, niech poda mi dokładny adres...

Piotr Jarosz poszukuje Józefa Gorlewskiego, pochodzącego z gubernii suwalskiej, a będącego w Ameryce przeszło 15 lat. Kto o nim wie, niech poda mi dokładny adres...

UWAGA! Jeśli posiadasz swą imię i adres, imiona swych krewnych i znajomych, otrzymajcie wynagrodzenie. Adres: G. Irving, 750 Wendover ave., New York (3-5)

MĘŻCZYŹN potrzebny Odsyłamy ogłoszenia z New Yorku na pocztowych okrętach do Hamburga lub Bremen, za cenę \$8.00, jeżeli chcą pracować na okręcie przy lekkiej robotce przez 3 do 4 godzin dziennie...

MĘŻCZYŹNI! Jeśli chcecie jechać do starego kraju, a chcecie robić kilka godzin dziennie przy lekkiej robotce na popiesianym okręcie, to możecie jechać do Hamburga i Bremen za 7 dol. Okręta odchodzi w każdy wtorek, czwartek i sobotę. Piszcie do Isidor Hers. Austro Russian Bank, 448 West 18th st., New York. (x)

NA SPRZEDAŻ z powodu wyjazdu do starego kraju jest do sprzedania cały interes piekarni, wóś, kół i wszystkie w piekarni sprzęty Blisshoy informacjami udzieli Wincenty Bik, 76 Williams st., Lowell, Mass. (6-7)

W WAZNYM interesie niechaj się zgłosi Maciej Soja, liczący 38 lat. Pochodzi ze wsi Łęgowina, powiat Strzyśów w Galicji. On sam, lub kto o nim wie, niechaj adresuje do Kantora Polskiego: C. W. DYNIEWICZ & Co., 805 Milwaukee ave., Chicago, Ill. (8-7)

MŁĄTEK. Znaczący majątek w starym kraju można nabyć za gotówkę \$5,000. Adres na żądanie w redakcji "Gazety Polskiej." Dobra sposobność dla obcego powoźcy do starego kraju, osiągnąć na roli i sądzić się gospodarstwem. Piszcie po informację. (6-7)

FARMA obejmująca 185 akrów, 40 akrów pod pługiem, reszta pastwiska i łąka i całe urządzenie i zabudowanie gospodarskie. Blisko do kościoła i do szkoły. Po informacjach zgłosić się do J. Grobark, Mentz, Colorado Co., Tex.

Przez przeszło lat 30 Dra RICHTERA SZYNY W ŚWIECIE „KOTWICZNY” Pain Expeller okazał się najlepszym środkiem na REUMATYZM, PODAGRE, NEURALGIE itd. i na różne reumatyczne dolegliwości. CENA: 25ct. 150ct. we wszystkich aptekach lub za pośrednictwem F. A. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.

Wiadomości Chicagskie.

W West Hammond Ill., na przecięciu szyn kolei Michigan Central na Burnham ave., w środę w południe wydarzył się straszny nieszczęście. Pociąg kolejowy pędzący z największą szybkością spadł na powóz, w którym jechało kilka osób jadących z pogrzebu. Wóz zniósł widząc zbliżanie się pociągu, zawołał na siedzących w powozie, by ratowali życie wyskoczeniem, ale ci nie zdołali otworzyć szybko drzwi...

O wiele większe nieszczęście dotknęło 4 osoby śledzące wewnątrz powozu. Pani Rolek, 8341 Ontario ave., wracająca właśnie z polskiego cmentarza w West Hammond Ill., z pogrzebu dwuletniego synka, została na miejscu zabita. Józef Swistak, 8211 Reynolds ave., tak ciężko został pokaleczony, że wskutek tego wkrótce potem umarł w szpitalu św. Malgorzaty. Józefa Bożek, który mieszkał u pani Rolek, spotkał ten sam los; umarł także w szpitalu. Jan Blazer, 8341 Ontario ave., jest tak ciężko pokaleczony, że śnił o jego oczekują lada chwili w szpitalu.

Fabrykikompani Illinois Steel w South Chicago, gdzie pracuje kilka tysięcy Polaków, stały się widownią strasznej katastrofy w środę w nocy. Było to w oddziale, gdzie topli się żelazo dla celów odlewniczych. Rzeka roztopionego metalu, lądca szerokim korytem, buchnęła na kilku robotników, pracujących w pobliżu.

Najbliżsi stojący lawiny Michał Obrenowicz, usmarzony został w oczach towarzyszy. Liczył on 25 lat życia, żona i mieszkał pn. 8951 Green Bay ave.

Jan Pilsecki stał w pobliżu poprzedniego i byłby u legi natychmiastowej śmierci, ale mu z pomocą przyszedł jego towarzysze i wyłączyli go czempredziej z metalu. Po mimo pomocy, Pilsecki zmarł w szpitalu kompanijnym w godzinę po przywiezieniu go tamte. Nieboszczyk liczył lat 30 i był samotnym.

Stanisław Jankowski, liczący 35 lat, żonaty, a mieszkający pn. 8910 Green Bay ave., oparzony został fatalnie. Z bólu i przerażenia utracił nieszczęśliwy zmysły. Położenie jego jest tak groźne, że mało jest nadziei utrzymania go przy życiu.

Michał Flerynak, słowak, liczący lat 30, żonaty, a mieszkający pn. 8910 Strand ul., spalony został na twarzy i po ciele. Umieszczono go w szpitalu kompanii.

Foreman G. Leggat, 40 lat liczący mieszkający pn. 8123 Escanaba ave., oparzony został na ciele całym; wyzdrowieje.

Podobno jeszcze i inni robotnicy odnieśli znaczne uszkodzenia, ale o ich nazwiskach trudno się dowiedzieć, zwłaszcza, że urzędnicy kom-

panii nie chcą podawać żadnych szczegółów nieszczęśliwego wydarzenia.

Komisarz zdrowia dr. Reynolds zamierza zaprowadzić rodzaj kwarantany wobec stanów Indiana, Wisconsin i Iowa, w których szerzy się ospa. Pociągi przywożące podróżnych z okolic, w których choroba ta najwięcej grasuje, mają być zatrzymane na przedmieściach, i wszyscy podróżni będą mu sieli poddawani się przymusowemu szczepieniu ospy, a wagony będą dezynfekcyonowane.

W środę wieczorem około godzinie 7 wybuchł pożar w 6 piętrowym budynku pn. 160-162 E. Superior st., na trzecim tegoż piętrze w części tylnej. Straż ogniowa, która natychmiast się pojawiła, pracowała przez półtora godziny, nim zdołała stłumić płomienie, które niesłychanie szybko się rozszerzyły, i pożar zrządził szkodę na jakich \$80,000. Główną stratę ponoszą firmy: w suterenach, jakoteż na 1 i 6 piętrze "Zero Marks Sign Works"; "Western Watchcase Co." na 3 piętrze, "Hasted & Gesler", fabryka cygar na 4 piętrze i "Chicago Paper Tube & Can Co." na 5 piętrze. Strażak Cumming spadł z drabiny i pokaleczył się śmiertelnie.

Do groserni niejakiemu G. C. Burns'a pn. 387 Sacramento ave., wpadli złoczytcy i chcieli obrabować kasę z gotówki. Obecny chłopiec 16-letni, H. Schroder, stawiał złoścyncom opór, przyczem wymieniono kilka strzałów. Jedną z kul prześlazła chłopcu płuca i odebrała mu życie. Złoczytcy udeklili, nie pozostawiając śladu po sobie. Wypadek miał miejsce zaraz po otwarciu groserni, po 5ej godzinie rano, kiedy ruch jest jeszcze słaby.

W budynku pn. 224-226 Washington st., o godz. pół do 12 tej zrządził pożar szkodę na przeszło \$10,000.

W domu pn. 596 Holt ave., w suterenach, w izdebce schludnej, ale uboższej mieszka para starszówkoletnich: mąż, Walenty Orlik, skończył d. 6 stycznia br. 101 lat wieku, a żona jego, Anna, 100 lat skończy w lutym.

Pochodzą oni z Zabartowa, z W. Ks. Poznańskiego.

Polacy w Pullman usilnie pracują nad pobudowaniem hali polskiej. Rzecz to piękna, ale doprowadzenie rzeczy do skutku bardzo trudne. Niechaj próbują rodacy pullmanoscy.

W teatrze Hopkinsa, od niedzieli z lutego odgrywaną będzie bardzo ciekawa sztuka pod tytułem "In sight of St. Paul". Najlepsze sily artystyczne biorą w niej udział. Ponieważ dramat szekspirowski "Romeo and Juliet" bardzo był lublony, przeto postaramy się o wystawienie jeszcze i innych sztuk szekspirowskich.

Niedawno zorganizowane koło dramatyczne urządziło w niedzielę dnia 2go lutego przedstawienie w hall Pułaskiego. Odegrano komedję w jednym akcie, "Strij przyjechał" i obrazek ludowy w jednym akcie "Przed Słubem". Obydwe sztuki jak na amatorów wypadły bardzo dobrze, za co publiczność nie szczędziła rzęsiстых oklasków. Na nieszczęście wielki mroz przeszkodził zebrać się tak licznej publiczności, jakiej się spodziewano. W każdym razie zyczymy kółkowi dramatycznemu pomyślności w pracy na przyszłość.

W służbie pocztowej zasły niektóre zmiany. Superintendentem stał przy Carpenter ul., został zamianowany Peter Noer na miejsce Teodora Whithera. Były koroner George Berz został na własną prośbę przeniesiony ze stacyl D. do stacyl C., a następcą jego na urzędzie superintendenta stacyl D. został zamianowany W. S. Snorf.

Na posiedzeniu Rządu Centralnego, Zw. N. P., postanowiono starać się o władz miejskich, aby zaprowadzono w szkołach publicznych, w których jest kilkadziesiąt dzieci polskich, naukę języka polskiego. Polecono dyrektorom zebrać cyfry, ile w każdej szkole jest naszych dzieci i mające cyfry w ręku, uda się wybrany następnie komitet do majora w celu przedłożenia mu tej sprawy.

Dworzec kolei Illinois Central na 22 ulicy, spalil się prawie doszczętnie. Pożar zrządził szkodę na \$3,500, a powstał z niewładomej przyczyny.

ZWRACAMY uwagę na szych czytelników, a zwłaszcza farmerów, na ogłoszenie polskiej firmy The Marion Supply Co, podane na stronicy 4 ej o groszeryach. Jeżeli chcecie kupić groszery po cenach hurtownych napiszcie do nich zaraz, a zapewnimy, że oszczędzicie \$50 do \$100 rocznie przez kupowanie od nich.

Józef Kostowski niech się zgłosi po przesyłkę na expresse w Baltimore, Md.

E. Rsechowski niech się zgłosi po przesyłkę na expresse w Pittsburg, Pa.

K. Brozka raczy się zgłosić po paszke książek na pocztę w Orange, New Jersey.

Ludwik Moływski ma przesyłkę na expresse w Bay City Mich. Niech się po nią zgłosi

LISTY POLSKIE NA POUCZCIE. 1012 Banaszk - 68 Lewandowski W, 014 Baruch J - 73 Lisinski P, 040 Bukowski - 75 Macuga J, 044 Bortnik J - 80 Marciniak A, 046 Grotowski - 87 Miodowski J, 052 - 91 Mroczek M, 055 Danowska M - 92 Mrowca M, 057 Dembicki B - 98 Przybylska M, 064 Depowski J - 1230 Radziszewski J, 068 Dzwilek - 349 sadomski M, 088 Ganki S - 370 Sowa J, 089 Ganki F - 388 Szymanska K, 088 Galka S - 388 Wieszniak J, 087 Girsowska A - 340 Wiktor Z, 088 Góral F - 348 Witkowski A, 089 Grudnicki W - 354 Wójcik J, 089 Jankowski W - 394 Woiński M, 088 Kaczkowski A - 372 Zedio Z, 088 Kowalski J - 373 Zajac S, 088 Koralewska J A - 376 Zankowski J, 087 Krewski S - 379 Zagarski T, 088 Kowalski J - 382 Zima Z, 088 Krasna J - 385 Zimonda F, 088 Krogulski J - 388 Zelje J, 088 Kryzszak W - 388 Zolowski L.

CENY TARGOWE. CHICAGO, 5 Lutego, 1903. MAKA: beoska, Zimowa patens 3.80-4.00, Straights 3.70-3.80, Najlepsza wiosenna 4.30, Twarda patens 3.60-3.80, Miękką 3.50-3.60, Żytnia biała 2.85-2.95.

PSZENICA ZIMOWA (bussel) No. 3 czerwoną 82-84, No. 3 czerwona 84-84, PSZENICA WIOSENNA (bussel) No. 1 Northern 72, No. 1 " 70-74, No. 3 " 68-72, No. 4 " 65-71.

BUKURYDZA (bussel) No. 2 sółta 61-62, No. 3 sółta 59-61, No. 3 61-62, No. 3 biała 62-62, No. 4 59-60, Nie obrtowana 54.

OWIES (bussel) No. 4 42, No. 4 biały 43-44, No. 3 44, No. 3 biały 46-47, No. 2 45-45, No. 3 biały 43-44.

ZYTO (bussel) No. 3 65-66, No. 3 63, No. 4 62, Nes rtowane 61, Jęczmień (bussel) 51-60.

SIANO (100 tontów) Wyborna tymotka 18.00-19.70, No. 1 12.00-12.60, No. 2 11.00, Nitratowana 9.50-12.00, Iowa 9.50-10.00, Nebraska 9.75-9.80, Mieszcowa 6.00-7.80.

Wielopowina (100 fant) 16.65-16.70, Smalec 9.42-9.45, Zebekra 8.30-8.35.

PRODUKTA MLECZNE: Ser Young America 11-11, Ser twine 10-11, Ser brick 11-11, Masło smietankowe 23, Firsts 21-22, Seconds 16-17, Dairies 19-20, Jala (tuzin) 24-24, Niesortowane 23.

DRÓB (funt) Kury 5-8, Indyki 6-8, Karcęta 10, Kacski 10-11, Gęsi tusin 8.50-8.50.

RYBY (funt) Białe Basse 12-13, Karpie 14-15, Skosupaki 5-6, Węgorze 6-8, Okonie 8-9.

OWOCY: Jabłka (beoska) 3.00-3.40, Cytryny, (audio) 2.25-3.00, Pemasahose (padło) 2.25-3.00, Banany (Pak) 1.40-1.50.

Najlepszym lekarstwem na zatwardzenie, nie forsującym żołądka, są "Kuflewskiego Pi gułki na zatwardzenie". Cena 25a. Adres: The Kuflewski's Pharmacy, 1335-1337 W. 22nd st., Chicago, Ill. x

NA SPRZEDAŻ FARMA bardzo tanio. 45 akrów farma, w powiecie Starke, w stanie Indiana. 3 1/2 mili od stacyi kolejowej. 40 akrów jest pod uprawą a 5 akrów lasu. Dom mieszkalny, stajna, sypalnia, kurnik, maszyni rolnicze i sprzęty. 6 krów 1 kół, świnie, kaczk, kury itd. 1 wóz i 1 bryoska Sadu s akry. Cena tylko \$1800. Okolica polska, do kościoła polskiego 7 mil. Musi farma być sprzedana z powodu nieszczęśliwego przypadku właściciela w mieście. Zgłosić się do Polskiego Kantora C. W. Dyniewicz & Co., 805 Milwaukee ave., Chicago, Ill.

W. J. D. rosz, ma przesyłkę na expresse w Franklin, Pa. Niech się zgłosi po nią.

Stacye... Na czas Wielkiego Postu polecamy: STACYE (Poznańskie) czyli Droga Krzyża Jezusowego, oprowadzane w galezijsko poznadzie archidiecezji (z 14tu obrazkami). Cena.....10c.

STACYE (Krakowskie) czyli Droga Krzyżowa, ułożone według ka. Michała Mycielskiego, T. J. GORZKIE ZALE czyli rozmyślanie Męki Pańskiej oraz modlitwy o Macę Pańską. Cena.....10c.

STACYE (Cielmińskie) czyli Obchód Stacyi albo Droga Krzyżowa dla pożytku dusz poboznych; z polecenia księży H. Galkiewicza i H. Górskiego. 10c.

STACYE (Chicagowskie) czyli Droga Krzyżowa do nieba wiodąca z polecenia O. Prowincyala Wincentego Barzyskiego. Cena.....10c.

GORSZKIE ZALE czyli Paszka, śpiewane w kościołach w czasie Wielkiego Postu. Cena.....5c.

Biorącym w większej ilości udziela się rabat. Zwracamy szczególną uwagę kupującym w większej ilości, aby obustalnili wcześniej przysyłki.

W. DYNIEWICZ, 532 Noble st., Chicago, Ill.

Wielka Wyprzedaż Fortepianów i Organów. W. W. KIMBALL CO. zakupila wielki zapas Fortepianów i Organów pokojowych po znanej i znakomitej firmie w Nowym Yorku, które sprzedawane będzie po nadzwyczaj niskiej cenie, bo o 30 procent taniej, a to dlatego, że firma W. W. KIMBALL CO., zakupila cały ten zapas instrumentów za gotówkę bardzo tanio. Fortepiany i organy te są renomowane, w dobrego gatunku, za które gwarantujemy. Jest to więc rzadka sposobność do nabycia dobrego i taniego fortepianu lub organu.

Sprzedajemy Fortepiany i Organy na dogodnych warunkach; niewielka wpłata i małe miesięczne raty.

Nasze specjalne oferty. Organy pokojowe (używane) od \$15, \$20 i wyżej. Organy pokojowe (nowe, ze stoikiem i nutami) od \$25, \$30 i wyżej, (wartość po \$75 do \$80). Fortepiany t. zw. "square" od \$15, \$20 i \$25. Fortepiany t. zw. "upright" od \$30, \$35, \$40, \$45, \$50, \$55, \$60, \$65, \$70, \$75, \$80, \$85, \$90, \$95, \$100, \$105, \$110, \$115, \$120, \$125, \$130, \$135, \$140, \$145, \$150, \$155, \$160, \$165, \$170, \$175, \$180, \$185, \$190, \$195, \$200, \$205, \$210, \$215, \$220, \$225, \$230, \$235, \$240, \$245, \$250, \$255, \$260, \$265, \$270, \$275, \$280, \$285, \$290, \$295, \$300, \$305, \$310, \$315, \$320, \$325, \$330, \$335, \$340, \$345, \$350, \$355, \$360, \$365, \$370, \$375, \$380, \$385, \$390, \$395, \$400, \$405, \$410, \$415, \$420, \$425, \$430, \$435, \$440, \$445, \$450, \$455, \$460, \$465, \$470, \$475, \$480, \$485, \$490, \$495, \$500, \$505, \$510, \$515, \$520, \$525, \$530, \$535, \$540, \$545, \$550, \$555, \$560, \$565, \$570, \$575, \$580, \$585, \$590, \$595, \$600, \$605, \$610, \$615, \$620, \$625, \$630, \$635, \$640, \$645, \$650, \$655, \$660, \$665, \$670, \$675, \$680, \$685, \$690, \$695, \$700, \$705, \$710, \$715, \$720, \$725, \$730, \$735, \$740, \$745, \$750, \$755, \$760, \$765, \$770, \$775, \$780, \$785, \$790, \$795, \$800, \$805, \$810, \$815, \$820, \$825, \$830, \$835, \$840, \$845, \$850, \$855, \$860, \$865, \$870, \$875, \$880, \$885, \$890, \$895, \$900, \$905, \$910, \$915, \$920, \$925, \$930, \$935, \$940, \$945, \$950, \$955, \$960, \$965, \$970, \$975, \$980, \$985, \$990, \$995, \$1000.

Dla dogodności zaś Szan. Rodaków skład nasz filialny p. n. 824 Milwaukee ave., otwarty jest codziennie do godz. 10ej a w Soboty do godzinie 11ej wieczorem.

W składzie tym filialnym znajdują Szan. Rodacy wielki zapas i wybór fortepianów i organów, tak nowych jak używanych po cenach nader przystępnych. Posiadamy także na składzie bogaty zapas nut wydany popularnych, oraz instrumenta muzyczne. Z szacunkiem W. W. KIMBALL CO. Ed. L. Kołakowski, Zarządca polskiego Departamentu.

Adam Midowicz } Reprezentant Polskiego, Jakob Doreński } Polskiego, St. Arwastiewicz } Departamentu.

824 Milwaukee Ave. Główny skład, hala i biura firmy W. W. Kimball Co., 369 Wabash Ave., róg Jackson Blvd., Chicago.

Dr. Wł. Słomiński. Specjalista na wszelkie choroby chroniczne, były profesur na choroby kobiece i sekretne, były lekarz wojskowy i egzaminator Mutual Insurance Co, oraz urzędowy lekarz wielu towarzystw polskich.

Kancelarya i mieszkanie: No. 8 Emma st., CHICAGO, ILL. Telefon 1054 Monroe.

Leczy wszelkie zastarzałe choroby męzyczne, kobiece i dziecięce, lecząc wyczerpanych, po opłaniu symptomów ich choroby, posyła stosowne lekarstwa pocztą lub expresse.

Laboratoryum i Apteka: 541 Noble ul., Chicago, Ill. Naprawa kotłowa iu. Tłójcy

Żołądek jest podstawą życia.

Żaden człowiek nie jest silniejszym od swego żołądka. Ludzie mierzą swe fizyczne sily przeważnie za pomocą serca, nerek albo płuc. Rzadko biorą w rachubę swój żołądek, chcąc wzmożnić swe zdrowie. Skoro tylko uczują, że serce ich bije słabiej, nerki są w nieporządku, spieszą natychmiast do doktora. Nie baczą oni na żołądek, jako część najważniejszą w organizmie ludzkim. Mniejsza o żołądek, sądzą ludzie. Błędnę to mniemanie. Żołądek jest tak ważną częścią organizmu ludzkiego, jak fundament dla domu; to podstawa życia i sily. Jeżeli żołądek jest osłabiony i nie działa należycie, cierpi przez to cały organizm i staje się słabym. Skoro choroba jaka nawiedzi żołądek, a tem samem połączone organy trawienia i odżywiania, przenosi się ona natychmiast z jednego organu na drugi, aż w końcu dostanie się do serca i płuc, nerek i wątroby i cały organizm staje się słabym i niezdolnym do naturalnej czynności. Dlatego to? (Otoż dlatego, że ciało ludzkie jest odżywiane pokarmem, z którego wytwarza się w żołądku rodzaj krwi białej czyli mleczu i rozchodzi się odpowiednimi naczykami z żołądka do różnych części krwionośnych. Skoro tylko choroba wyprowadzi żołądek z równowagi i osłabi go, tem samem słabną wszystkie organy ciała, ponieważ nie otrzymują dostatecznej i odpowiedniej ilości części pożytecznych. Dla tej przyczyny leczenie żołądka, systemu pokarmowego i trawiącego przez użycie Dra. Syba's Koboło, jest znakomitem odkryciem medycznym, gdyż choroby innych części ciała powstają tylko z niedyspozycji żołądka. Bardzo wielu ludzi leczyło się przez długie lata na choroby serca, płuc, wątroby i nerek, aż w końcu zmuszeni byli użycie Dra. Syba's Koboło skutecznego lekarstwa na wszelkie choroby żołądkowe i przekonałi się ku swemu wielkiemu zdziwieniu i zadowoleniu, że po wyleczeniu żołądka, choroba serca ustaje, wątroba staje się czynną, nerki zdrowe, a płuca silne. Jest tylko jeden sposób, aby być zdrowym i silnym ty, za pomocą pożywienia. Człowiek chory z wyczerpania, potrzebuje pożywienia, a nie lekarstwa. Jego serce bije słabo, oddycha powoli. Nakarmcie go, a przyjdzie powoli do sił. Skoro żołądek i organy trawienia i odżywiania są dotknięte chorobą, organy zawisłe od nich, pomatu zamierzają. Organy te nie potrzebują lekarstwa, ale pożywienia. Przez leczenie chorób żołądka i organów trawiących i odżywających za pomocą Koboło, cały system przyspawado do regularności, żołądek trawi wszelkie pokarmy należycie i wszystkie części ciała otrzymują odpowiednią ilość części pożytecznych.

Nie używajcie żadnych innych lekarstw na żołądkowe choroby, zanim nie spróbujecie Dra. Syba's Koboło. Żadne inne lekarstwo nie jest tak skutecznem na choroby żołądka, organy trawienia i odżywiania jak Koboło. Na katar żołądka nie ma lepszego lekarstwa na świecie. Co piszą wyleczeni o lekarstwie "Koboło".

Shoshone Ag's Wyo., 25 listopada 1901. J. L. SMITH, jen. agent 212 W. Division st., Chicago, Ill.

Drogi Panie! Cierpiałem niezmiernie na katar żołądka przez wiele lat i to tak okropnie, że nie byłem zdolnym do żadnej czynności. Po użyciu pewnego razu o "Dra Syba's Koboło," jako cudownem lekarstwie na podobne choroby i starałem się wszelkimi sposobami o nabycie tego lekarstwa, lecz nie mogłem go dostać w aptece, gdyż w tej okolicy nie ma aptek. Byłem temu niezadowolony, gdy zjawił się tutaj agent pański i odwiedził mnie, że dostarczył mi słynnego polskiego lekarstwa "Koboło", co mnie wiele nieszczęść przyniosło, lecz nie mogłem go dostać w aptece, gdyż w tej okolicy nie ma aptek. Byłem temu niezadowolony, gdy zjawił się tutaj agent pański i odwiedził mnie, że dostarczył mi słynnego polskiego lekarstwa "Koboło", co mnie wiele nieszczęść przyniosło, lecz nie mogłem go dostać w aptece, gdyż w tej okolicy nie ma aptek. Byłem temu niezadowolony, gdy zjawił się tutaj agent pański i odwiedził mnie, że dostarczył mi słynnego polskiego lekarstwa "Koboło", co mnie wiele nieszczęść przyniosło, lecz nie mogłem go dostać w aptece, gdyż w tej okolicy nie ma aptek.

80. CHICAGO, ILL. Szan. Panie J. L. Smith, 212 W. Division st. Lekarstwo pańskie Koboło przyniosło mi znaczną ulgę Cierpiałem na niestrawność żołądka od kilku lat. Posyłam Panu \$20.00 na to lekarstwo, gdyż mi go już zabrakło. Proszę przysłać mi je natychmiast. Przemysł szczę Panu, aby lekarstwo Koboło zasłynęło na całym świecie. Z uszanowaniem Michał Tomaszewski, 3855 Superior ave., South, Chicago, Ill.

J. J. McCormick nadesłał z North Fork, Wyo., następujące podziękowanie do Dra Syba's Szan. Doktorze Sybas: Nie mam dość słów na podziękowanie Mu za moje lekarstwo Koboło, które mnie wyleczyło z kataru trawiącego mleka wraz z 6 lat. Zuzylem 8 flaszek tego nieocenionego lekarstwa i obecnie czuję się zdrowo i jestem bardzo wdzięczny Wiel. ks. misyonarzowi za polecenie mi takowego. Otdaj lekarstwo Koboło będzie moim nieodstępnym przyjacielem i będę je polecał wszystkim cierpiącym. Lekarstwo Koboło można nabyć u głównego agenta: J. L. SMITH, 212 W. Division st., Chicago, Ill.

Mages & Tract, IMPORTERY I FABRYKACI TYTONIU, CYGAR, PAPIEROSOW I TABAKI DO ZALIWANIA. 778 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois. Fabryka ta sprzedaje po zniżonych cenach: Turecki tytoni fani po \$1.50, \$1.75, \$2.00, \$2.25, \$2.50, \$2.75, \$3.00, \$3.25, \$3.50, \$3.75, \$4.00 i \$4.50. Opysanizacja grassowa, kabanosowa i orzeszkowa po 5c, 6c i 10c. Tytoni do fajki "Cigar Clipping" fani - 50c. Fajki różne ..... od 10c do 25c. Cygara za paczką w 50 sztukami 75c, \$1.00, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00, \$3.50. Małe cygaro za sto sztuk po 50c, 75c, 1.00, 1.25, 1.50, 1.75 i \$2.00. Papirosy z tureckiego tytoniu sta po 50c, 75c i \$1.00. Tabaki do zazywania fani po ..... 50c i 75c. Tabaki do zazywania tytoniu sta po 50c, 75c i \$1.00. Maszynki do papierosów sztuk po ..... 10c. Głazy do papierosów sztuk po ..... 10c. Herbata rosyjska K. S. Popowa po \$2.00.

NA NOWY ROK! Najodpowiedniejszym podarunkiem dla rodziny jest dobry fortepian. Możecie sobie kupić fortepian na łatwe miesięczne raty